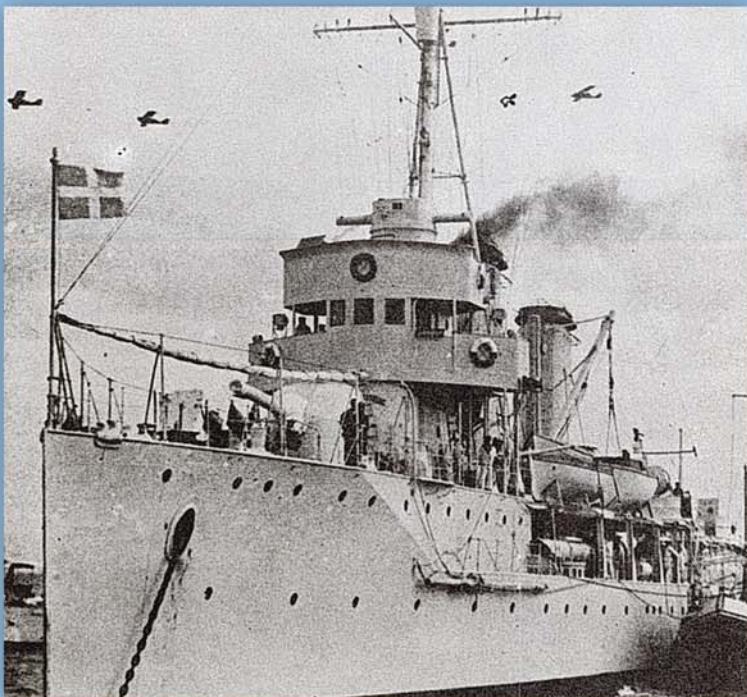


# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ

Έτος 63 – Τεῦχος 9



Τό εύδρομον «Ἐλλη»

· Οκτώβριος 2014

**ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ<sup>1</sup> τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ**

**ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ:** Κλάδου Ἐκδόσεων τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Τπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

**ΕΚΔΟΤΗΣ:** Ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Κηφισίας κ. Κύριλλος

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ:** Ἀλέξανδρος Ἰ. Κατσιάρας

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ 2011 ΜΕ ΔΙΕΤΗ ΘΗΤΕΙΑ: πρωτοπρ. Κωνσταντίνος Καραϊσαρίδης, καθηγητής Θεολογικῆς Σχολῆς Α.Π.Θ., ἀρχιμ. Δαμασκηνός Πετράκος, πρωτοπρ. Ἀντώνιος Καλλιγέρης, πρωτοπρ. Χριστοδούλος Μπίθας, πρωτοπρ. Δημήτριος Θεοφίλου, καθηγ. Γεώργιος Φίλιας. – ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΛΗΣ: Λίτσα Ἰ. Χατζηφώτη. – ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: Ἀλέξανδρος Κατσιάρας. – ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ: Λίτσα Ἰ. Χατζηφώτη, Κων. Χολέβας καὶ Βασίλειος Τζέρπος. – ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: Ἀποστολική Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Υπεύθυνος Τυπογραφέων: Χ. Κωβαίος, Ιασίου 1 – 115 21 Ἀθῆνα, Τηλ.: 210-7272.356 – Fax 210-7272.380. Τιμή τεύχους 1 € (για δύο σους δέν τό δικαιούνται δωρεάν).

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ:**

Ίωάννου Γενναδίου 14, 115 21, ΑΘΗΝΑ Τηλ: 210 72.72.253, Fax: 210 72.72.251  
e-mail: efimerios@ecclesia.gr

**Ἐξώφυλλο:** Τό «εօδρομον» καταδρομικό «Ἑλλη».

Τὸ Περιοδικό «Ἐφημέριος» δέν εὐθύνεται γιὰ τὸ γλωσσικὸ ιδίωμα τῶν ἀρθρογράφων του.

**ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ:** Τά κείμενα τῶν συνεργατῶν νά μήν ὑπερβαίνουν τίς 350 λέξεις ὅσον ἀφορᾶ στὴν πρώτη σελίδα καὶ τίς 450 λέξεις γιά κάθε μία ἀπό τίς σελίδες πού ἔπονται.

# ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

Έτος 63

'Οκτώβριος 2014

Τεῦχος 9

## Περιεχόμενα

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΚΑΤΣΙΑΡΑ	
Εἰσοδικόν . . . . .	3
I. Μ. ΧΑΤΖΗΦΩΤΗ	
'Από τή δράση τῶν ἀπλῶν ἵερέων στόν Ἀγώνα τοῦ Σαράντα . . . . .	4
ΑΡΧΙΜ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΥ	
28η Οκτωβρίου 1940 . . . . .	7
ΠΡΩΤ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ	
Πῶς τό κατά Ματθαίον παρουσιάζει τόν Ἰησοῦ; . . . . .	9
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΣΚΑΛΤΣΗ	
'Ο ὅγιος Συμεών Θεσσαλονίκης καί τό "Ἄγιον" Όρος . . . . .	10
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Σ. ΚΑΡΙΩΤΟΓΛΟΥ	
Βασικά θέματα τῆς κατήχησης γιά τήν ἐλευθερία . . . . .	13
ΠΡΩΤ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Α. ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ	
Ίστορικοδογματικές ἀνακρίβειες Ἐλλήνων προτεσταντῶν γιά τό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου . . . . .	15
ΑΡΧΙΜ. ΧΕΡΟΥΒΕΙΜ ΒΕΛΕΤΖΑ	
«σύ οὖν κακοπάθησον ώς καλός στρατιώτης Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Β' Τιμ. β' 3) . . . . .	18
ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΝΑΤΟΛΙΚΙΩΤΟΥ	
Σπάνιοι Πρόλογοι στό Τριώδιο . . . . .	20
ΣΤΑΥΡΟΥ Γ. ΓΟΥΛΟΥΛΗ	
'Η Μάχη στή Μουλβία Γέφυρα τοῦ Τίβερη, 28.10.312 (1702 χρόνια) . .	23
Ἐρωτήματα καί ἀπαντήσεις . . . . .	25
Ἐνοριακά . . . . .	27
Βιβλιοπαρουσίαση . . . . .	29
Ἐφημεριακά . . . . .	32

«Αύτό συμβαίνει καί τώρα, έάν θέλουμε νά σταθοῦμε μέ γενναιότητα καί ἀνδρεία ἀπέναντι στούς ἐπερχόμενους πειρασμούς, έάν δηλαδή ἔχουμε τήν ἐλπίδα μας στόν Θεό ἐμεῖς μέν θά εἴμαστε σέ ἀσφάλεια καί εὐρυχωρία, ἐνῶ ἐκεῖνοι πού μᾶς πειράζουν θά χαθοῦν. Γιατί λέει ὅτι ἐκεῖνος πού σκάβει τό λάκκο τοῦ ἄλλου, θά πέσει ὁ ὕδιος μέσα (Ψαλμ. 7.16). Κι ἂν ἀκόμα δέσουν τά χέρια καί τά πόδια, ἡ θλίψη θά ἔχει τή δύναμη νά τούς λύσει. Γιατί δές τό θαυμαστό: ἐκείνους πού οἱ ἀνθρωποι ἔδεσαν, τούς ἔλυσε ἡ φωτιά. Κι ὅπως ἀκριβῶς ἂν παραδώσει κανείς κάποιους ἀπό τούς φίλους του στούς δούλους (γιά νά τούς βασανίσουν), ἐκεῖνοι ὅμως ἐπειδή ντρέπονται τήν φιλία τοῦ δεσπότου ὅχι μόνο δέν τούς καταφθείρουν ἀλλά ἀποδίδουν σέ αὐτούς μεγάλη τιμή, ἔτσι καί ἡ φωτιά, ἐπειδή ἐγνώριζε ὅτι οἱ παιδες ἐκεῖνοι ἦταν φίλοι τοῦ Δεσπότου αὐτοῦ, καί τά δεσμά τους ἔσπασε, καί τούς ἔλυσε καί τούς ἄφησε (ἄθικτους), καί ἔγινε ἔδαφος γι' αὐτούς καί καταπατοῦνταν ἀπό αὐτούς, ὅπως ἔπρεπε, γιατί εἶχαν ριφθεῖ (στήν κάμινο) γιά τήν δόξα τοῦ Θεοῦ.

“Οσοι βρισκόμαστε σέ θλίψη, αὐτά τά ὑποδείγματα κατέχουμε. Ἀλλά νά, λέει, ἐκεῖνοι ἀπαλλάχτηκαν ἀπό τήν θλίψη, ἐνῶ ἐμεῖς ὅχι. Καί φυσικά, ἐπειδή ἐκεῖνοι δέν μπῆκαν μέ αὐτό τόν τρόπο στήν κάμινο, ἔχοντας δηλαδή τήν πεποίθηση ὅτι ἐπρόκειτο νά ἀπαλλαγοῦν, ἀλλά ὅτι ἐπρόκειτο νά πεθάνουν ἐντελῶς. Γιατί ἀκούσεις αὐτούς πού λένε: «*Ὑπάρχει Θεός στούς οὐρανούς, ὁ ὅποιος θά μᾶς γλιτώσει. Κι ἂν δέν μᾶς γλιτώσει, νά γνωρίζεις, βασιλεῦ, ὅτι δέν λατρεύουμε τούς θεούς σου καί δέν προσκυνοῦμε τήν χρυσή εἰκόνα πού ἔστησες»* (Δαν. 3.17-18). Έμεῖς ὅμως, σάν νά διαπραγματεύσμαστε τίς παιδαγωγίες τοῦ Θεοῦ, δρίζουμε καί χρόνο λέγοντας ἐάν μέχρι τότε δέν μέ ἐλεήσει..., γι' αὐτό καί δέν ἀπαλλασσόμαστε. Ἐπειδή καί ὁ Ἀβραάμ δέν πορευόταν ἔχοντας κατά νοῦ ὅτι θά παραλάβει σῶο τόν υἱό του, ἀλλά ὅτι θά τόν σφαγιάσει, καί τόν ἔλαβε σῶο πάνω ἀπό κάθε προσδοκία· καί σύ ὅταν πέσεις μέσα στή θλίψη, μή βιαστεῖς, μή σπεύσεις νά ἀπαλλαγεῖς, προετοίμασε τήν διάνοιά σου γιά κάθε ύπομονή, καί θά ἀπαλλαγεῖς ταχέως ἀπό τήν θλίψη, διότι γι' αὐτόν τόν λόγο τήν φέρονται οι Θεός, γιά νά μᾶς (ἐκ)παιδεύσει. ”Οταν ἔπομένως ἀπό τήν ἀρχή παιδευθοῦμε, καί δέν λυπούμαστε ἡ ἀδημονοῦμε, τότε λοιπόν αἴρει (τήν θλίψη), ἐπειδή ὅλα ἔχουν κατορθωθεῖ.

‘Αγίου Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου,  
Ἐρμηνεία στήν πρός Τίτον ἐπιστολή, PG 62.699 ἔξ.  
(Απόδοση στή Νεοελληνική: π. Χερουβείμ Βελέτζας)



Σεβαστοί πατέρες,

στο τεῦχος αὐτό θά βρεῖτε κατ' ἀρχήν δύο κείμενα ἀφιερωμένα στήν μεγάλη ἐπέτειο τοῦ Ὁκτωβρίου, στή μνήμη τοῦ Ὅχι. Στά Προσόμοια φιλοξενοῦμε ἀπόσπασμα ἀπό τό βιβλίο τοῦ Ἱ. Μ. Χατζηφώτη «Ἡ Ἐκκλησία στόν Ἀγώνα τοῦ Σαράντα», ἀφιερωμένο στή δράση τῶν ἀπλῶν ἱερέων στόν Ἀγώνα τοῦ Σαράντα, καὶ στή στήλη Ἐπετειακές Μνῆμες ἄρθρο μέ τίτλο «28η Ὁκτωβρίου» τοῦ Ἀρχιμ. Κων. Χαραλαμποπούλου. Τό θέμα πού πραγματεύεται στή στήλη Τίνα με λέγουσι οἱ ἄνθρωποι εἶναι; ὁ π. Κων. Παπαθανασίου ἔχει τίτλο «Πῶς τό κατά Ματθαίον παρουσιάζει τόν Ἰησοῦ», ὁ κ. Παν. Σκαλτσῆς στή στήλη Πρός Ἐκκλησιασμόν ἀναφέρεται στό θέμα «Ο Ἄγιος Συμεών Θεσσαλονίκης καὶ τό Ἄγιον Ὄρος» καὶ ὁ κ. Ἀλέξ. Καριώτογλου στή στήλη Πρός κατήχησιν, συνεχίζοντας τά βασικά θέματα τῆς κατήχησης, ἀσχολεῖται μέ τό πολυσυζητημένο ζήτημα τῆς «Ἐλευθερίας» ἀπό τή σκοπιά τῆς Καινῆς Διαθήκης. «Ιστορικοδογματικές ἀνακρίβειες Ἑλλήνων προτεσταντῶν γιά τό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου» ἐντοπίζει ὁ π. Βασ. Γεωργόπουλος στή στήλη πρός Διάκρισιν καὶ ὁ π. Χερουβείμ Βελέτζας, πού ἀναλαμβάνει ἀπό αὐτό τό τεῦχος τή Διακονία τοῦ Λόγου, συνδυάζει τή μνήμη τοῦ Ἄγιου Δημητρίου μέ τό ἀποστολικό ἀνάγγωσμα Β' Τιμοθέου 2, 1-10.

«Σπάνιοι Διάλογοι στό Τριώδιο» εἶναι ὁ τίτλος τῆς συνεργασίας τοῦ κ. Διον. Ἀνατολικιώτη στό Τυπικαρεῖον, «Ἡ Μάχη στή Μουλβία Γέφυρα τοῦ Τίβερη» καὶ οἱ συνέπειες ἀπό τήν ἐμφάνιση τοῦ σημείου τοῦ Σταυροῦ στόν ούρανό σέ σχέση μέ τήν πίστη στήν ὅμονοια, ἀπασχολεῖ τόν κ. Στ. Γουλούλη στή στήλη τό Ἀγριέλαιον εἰς Καλιέλαιον. Στή στήλη Ἐρωτήματα καὶ ἀπαντήσεις ἔχομε νέες ἀπόψεις ἐπί τοῦ ἐρωτήματος «Ποιός εἶναι μέλος τῆς Ἐκκλησίας σήμερα», «Μιά “κιβωτός” στά σύνορα μέ τήν Ἀλβανία» κοσμεῖ τή στήλη Ἐνοριακά, στή Βιβλιοπαρουσίαση ἡ κ. Λίτσα Ἱ. Χατζηφώτη σᾶς προτείνει ἐνδιαφέρουσες νέες ἐκδόσεις καὶ στά Ἐφημεριακά ὁ π. Γ. Βαμβακίδης συνεχίζει τήν ἐνημέρωση «Περί χορηγήσεως ἀναρρωτικῆς ἀδείας σέ Κληρικούς».

Ἀλέξανδρος Κατσιάρας,  
Διευθυντής Συντάξεως



## ΄Από τή δράση τῶν ἀπλῶν Ἱερέων στόν Ἀγώνα τοῦ Σαράντα\*

΄Ο Μ. Πρωτοσύγκελλος τῆς Ι. Αρχιεπισκοπῆς  
΄Αρχιμ. Γερβάσιος Παρασκευόπουλος

Παράλληλα πρός τούς Στρατιωτικούς Ιερεῖς, οἱ ἀπλοὶ κληρικοὶ σέ δόλοκληρη τήν Ελλάδα ἀνέπτυσσαν σπουδαῖο ἔθνικο καὶ κοινωνικό ἔργο, παίρνοντας συχνά ἀξιόλογες πρωτοβουλίες. Οἱ ἀρχίσουμε ἀπό τήν Ι. Αρχιεπισκοπή Αθηνῶν, δῆποι Πρωτοσύγκελλος τοῦ ἀειμνῆστον Αρχιεπισκόπου Χρυσάνθου ἦταν ὁ ἄγιος γέροντας Αρχιμ. Γερβάσιος Παρασκευόπουλος (1877-1964), πού εἶχε πάρει μέρος στούς βαλκανικούς πολέμους ὡς στρατιωτικός ιερέας τοῦ Α΄ Εὐζωνικοῦ Συντάγματος καὶ εἶχε παρασημοφορηθῆναι<sup>1</sup>.

΄Από τήν ἀνοιξη τοῦ 1939, πού ὁ π. Γερβάσιος εἶχε ἀναλάβει τά καθήκοντα τοῦ Μ. Πρωτοσυγκέλλου<sup>2</sup>, παραδειγματική τάξη ἐπικρατοῦσε σέ δλους τούς Ι. Ναούς τῆς πρωτεύουσας<sup>3</sup>. Μέ τήν ἔκρηξη τοῦ ἑλληνοϊταλικοῦ πολέμου ἐπιθεωροῦσε στίς 6 τό πρωί τούς ναούς, δῆποι ἔπρεπε ὅλοι οἱ κληρικοὶ νά βρίσκονται στή θέση τους κι ἐπιστατοῦσε γιά τήν πιστή ἐφαρμογή τῶν ὀδηγιῶν τῆς Ι. Αρχιεπισκοπῆς ὡς πρός τήν ἀνάπεμψη εἰδικῶν δεήσεων γιά τόν ἀγῶνα, παρακλήσεων κ.λπ.<sup>4</sup>. Συχνά ἀντικαθιστοῦσε τόν Αρχιεπίσκοπο σέ συμβούλια καὶ συσκέψεις, δῆποι δέν μποροῦσε νά παραστῇ. Γιατί ὁ Χρύσανθος ἦταν, καθώς εἴδαμε, τήν ἴδια ἐποχή Πρόεδρος τῆς Κεντρικῆς Επιτροπῆς Συσσιτίων, Επίτιμος Πρόεδρος τῆς Επιτροπῆς Πανελλήνιου Έρανου Κοινωνικῆς Προνοίας κ.λπ., καὶ εἶχε παρεκτός τά ποιμαντικά του καθήκοντα, τήν ἐποπτεία τῆς Προνοίας Στρατευομένων τῆς Ι. Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν.

Τήν ἴδια ὥρα, στήν Πάτρα, δῆποι ὁ Αρχιμ. Γερβάσιος εἶχε προηγουμένως σπουδαία ποιμαντική, κατηγητική καὶ κοινωνική δράση<sup>5</sup>, οἱ πυρῆνες πού εἶχε συγκροτήσει ἐργάζονταν ἀκατάπαυστα γιά τήν ἀποστολή δεμάτων στούς ἀγωνιστές στό μετωπο κ.λπ.<sup>6</sup>.

Τά φλογερά κηρύγματα τοῦ ἀγωνιστῆ ιερέα Χρήστου Γ. Θεοχάρη<sup>7</sup>

΄Από ἄκρη σέ ἄκρη τῆς Ελλάδος, οἱ ιερεῖς δέν περιορίζονται στήν προσευχή, τίς ἀκολουθίες, τήν κοινωνική πρόνοια. Μέ φλογερά κηρύγματα ξεσηκώνουν τόν λαό, τονώνουν τήν πίστη καὶ τή φιλοπατρία του. Υπερβαίνουν τό γράμμα τῶν ἐγκυρών τῶν ποιμεναρχῶν τους. Αναλίσκονται γιά τήν ἔθνική ὑπόθεση. Στή Ράμια τῆς Αρτας ἐφημέριος τῆς Αγίας Παρασκευῆς εἶναι ὁ Ιερέας Χρήστος Γ. Θεοχάρης ἀπόφοιτος τῆς Ιερατικῆς Σχολῆς Αρτης. Εἶχε πολεμήσει μέ γενναιότητα ὡς λοχίας - ἐπιλογίας στή Μικρά Ασία κι αἰσθανόταν καὶ πάλι τήν ἐλληνική καρδιά του νά

χτυπάη δυνατά. Συμπαρίσταται στά γυναικόπαιδα, πού μένουν ἀπροστάτευτα, μετά τή στράτευση τῶν ἀνδρῶν τοῦ χωριοῦ. Κατευοδώνει καί ἐνισχύει τούς στρατευμένους μέ φλογερούς λόγους δίνοντάς τους καί στρατιωτικές συμβουλές ἀπό τήν προσωπική του ἐμπειρία στή Μικρά Ἀσία:

«Προσφιλεῖς ὑπαξιωματικοί καί Στρατιῶται,

Πατρός καί μητρός καί τῶν ἄλλων προγόνων ἀπάντων τερπνότερον, σεμνώτερον καί ἀγιώτερον ἐστίν ἡ Πατρίς.

Σεῖς εἰσθε, ἀγαπητοί μου φίλοι, οἱ ὑπερασπισταί τῶν ἄνω ἰερῶν μας. Πρός Σᾶς ἀτενίζει μέ ύπερηφανον βλέμμα ἡ φιλτάτη μας Πατρίς, ἡ ὥραία μας Ἑλλάς, ἀπό Σᾶς ἐξαρτᾶται ἡ ζωή τῶν συζύγων Σας, τῶν συζύγων Σας, τῶν τέκνων, τῶν γονέων καί ἀδελφῶν Σας, καί παντός ὅ,τι κατέχεται ἐν τῇ προφιλεῖ ἡμῶν Πατρίδι ὑφ' ὑμῶν εἴτε ἐκ τῶν προσφιλῶν Σας οἰκείων.

Σεῖς εἰσθε, ἀγαπητοί μου φίλοι, οἱ ὑπερασπισταί τῶν ἄνω ἰερῶν μας. Πρός Σᾶς ἀτενίζει μέ ύπερηφανον βλέμμα ἡ φιλτάτη μας Πατρίς, ἡ ὥραία μας Ἑλλάς, ἀπό Σᾶς ἐξαρτᾶται ἡ ζωή τῶν συζύγων Σας, τῶν τέκνων, τῶν γονέων καί ἀδελφῶν Σας, καί παντός ὅ,τι κατέχεται ἐν τῇ προσφιλεῖ ἡμῶν Πατρίδι ὑφ' ὑμῶν εἴτε ἐκ τῶν προσφιλῶν Σας οἰκείων. Δέν εἶναι λόγια ἀφηρημένων ἐννοιῶν. Εἶναι λόγια σοφά ἐξηγημένα ἀπό ἀνδρας φιλοσόφους οἵτινες ἐγαλούχησαν γενεάς γενεῶν καί μετέδωσαν ταῦτα εἰς τούς ἀπογόνους των οἵτινες ἦσαν οἱ ἔκτελεσταί ων καί ἐδημιούργησαν Πατρίδα ἐλευθέραν καί μεγάλην.

Δέν εἶναι ἡ πρώτη φορά πού ἡ Πατρίς μας παρηνωχλήθη, ἡπειλήθη καί ἄλλοτε, ἐπροκλήθη καί ἄλλοτε, ἀλλ' ὅσοι τήν παρηνώχλησαν ἐδοκίμασαν βαρεῖαν τήν πυγμήν της καί ἐτράπησαν εἰς τά δόρη καί τά δρυμητήρια τόσον πρό Χριστοῦ ὅσον καί μετά Χριστόν.

Πρό Χριστοῦ ὁ Ξέρξης μέ τόν Μαρδόνιον... μεταχειρισθέντες πᾶν θεμιτόν καί ἀθέμιτον κατά τῆς πατρίδας μας ἐλθόντες μέ πάμπολλα στατεύματα ἔφυγαν κατασυντετριμένοι διότι τήν Ἑλλάδα τήν ύπεστήριζαν Ἐλληνες,

Εἶχεν ἡ Πατρίς μας τότε τόν Λεωνίδα τόν Σπαρτιάτη, καί πολλούς ἄλλους οἵτινες ἔγραψαν τήν λαπράν Ἐλληνικήν ίστορίαν, καί τοῖς κείνων ὅγμασι πειθόμενοι.

Ἐρχόμεθα εἰς τήν ίστορίαν τῶν Νεωτέρων χρόνων. Πατρός καί μητρός καί τῶν ἄλλων προγόνων δέν ἐχάθηκε, ἥτο μέσα εἰς τήν ψυχήν τῶν Ἑλλήνων καί ἥλθεν ἡ ὥρα καί ἔγινε ἡ Φιλική Ἐταιρεία καί ἔγινεν ἡ Ἐπανάστασις τοῦ 1821 καί τό ποίημα πού γράφει σᾶν τήν σπίθα κρυμμένη στή στάχτη ἔβαλαν σάρκα καί ὀστᾶ καί ἀνεδείχθη μεν δύναμις Μεγάλη, δύμότιμοι τῶν Μεγάλων Δυνάμεων, καθήμενοι ἐκεῖ πού οἱ σήμερον κομπορρημονοῦντες ἦσαν ἀνάξιοι νά καθίσουν, γιατί μόνον γιά λούσιμον ἦσαν ἀξιοί στόν Ίλιοντο ποταμό, καί γι' αὐτό τούς λένε καί μακαρονάδες.

Γενναῖοι μας ὀπλῖται,

Δέν γνωρίζομεν πῶς ἀκριβῶς θά ἐξελιχθοῦν τά γεγονότα.

Εἰς τήν (δυσανάγνωστη λέξη) τῆς Πατρίδος φυλάττει ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεύς μας ἀγρυπνος σταθερός καί νουνεχής μέ συντρόφους διακεκριμένους στατηγούς, πού ξέρουν νά κανονίσουν ὁπόταν χρειασθῆ. Υμεῖς γενναῖοι μας ὑπερασπισταί ὡς ἐκ τῆς

πείρας πού ἀπεκτήσαμεν ἐκ τῶν πολυετῶν πολέμων πού ἐτρέπομεν εἰς φυγήν Βουλγάρους, καί λοιπούς τούς εἴδαμε σιμά σιμά αὐτούς πού ἔξογκοῦνται καί τούς ζυγίσαμε καί τούς βρήκαμε πολύ ἀλαφρούς.

Ἄλλα καί σήμερον Σᾶς διαβεβαιοῦμεν πού εἶναι καί ἐλαφρυγιοί. Ἐχετε πίστιν στόν Θεό, καί εἰς ταῖς Ἐκκλησίαις μας. Σταθῆτε ψύχραιμοι, πειθαρχικοί καί ἐργατικοί στρατιῶται, σκεφθῆτε ὅτι ὅπισθεν τῶν νώτων Σᾶς ἀτενίζουν οἱ δακρυσμένοι ὁφθαλμοί τῶν προσφιλῶν Σᾶς προσώπων, δράξατε μέ περηφάνεια τά δοξασμένα ὅπλα, καί μήν ἐπιτρέψῃτε ἀγαπητοί τά ἄτιμα καί φράγκικα ξεψυχισμένα ἔξουθενήματα τά σπίτια Σᾶς νά βλάψουν. Ὁ, τι ἐδιδάχθητε σταῖς θεωρίαις, καί πρό παντός ἡθικόν ἀκμαῖον, περιποίησιν τοῦ σώματός Σᾶς, ἐνδυμάτων, ὅπλου καί πολεμοφοδίων, χρησιμοποίησιν ἐδάφους, ἐνεργητικότητα ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ Σᾶς, αὐτά θά Σᾶς ἀναδείξουν νικητές καί τροπαιούχους, καί θά Σᾶς φέρουν στήν Πατρίδα καί πάλιν δοξασμένους.

Καί ἥδη μέ ύπερηφάνεια καί γενναιότητα, ἔχοντες τό μέτωπον ύψηλά ώς γενναῖοι Ἐλληνες, ἃς ἀναφωνήσωμεν δλοι:

Ζήτω ἡ Ἑλλάς μας  
Κάτω οι Μακαρονάδες  
Ζήτω ὁ Βασιλεύς μας  
Ζήτω ὁ Ἐλληνικός Στρατός

Σᾶς εὔχομαι ὡρα καλή καί ὁ Θεός μαζί Σᾶς»<sup>8</sup>.

“Ως τήν κατάρρευση τοῦ μετώπου πρωτοστατεῖ στή συγκέντρωση πλεκτῶν φανελῶν, καλτσῶν κ.λπ., πού στέλνονται στό μέτωπο, γράφει τήν ἀλληλογραφία τῶν ἀναλφάβητων, παρηγορεῖ τό ποίμνιό του. Κι δταν ἀρχίζει ἡ ἐπιστροφή τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ, βοηθάει τούς ἀγωνιστές πού γυρίζουν, τούς ἔξασφαλίζει τροφή, τούς ἐνθαρρύνει καί τούς προωθεῖ γιά τόν ἀντιστασιακό ἀγῶνα, πού ἀμέσως τότε ἀρχίζει. Ὁ ἵδιος τίθεται ἐπικεφαλῆς ἀντάρτικου σώματος ἀπό 150 ἄνδρες ὑπό τόν στρατηγό Ναπολέοντα Ζέρβα. Μιά βόμβα κατά τόν βομβαρδισμό τοῦ Βουργαρελίου τῆς Ἀρτας στίς 5 Μαΐου 1943, ἐνῶ βρισκόταν στό Ἀρχηγεῖο τοῦ ΕΔΕΣ, ἔθεσε τέρμα στήν ἐθνική δράση τοῦ ἀγωνιστῆ ἐφημερίου τῆς Ἀγίας Παρασκευῆς Ράμιας.

## ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- \* Απόσπασμα ἀπό τό βιβλίο τοῦ Ἰ. Μ. Χατζηφώτη: Ἡ Ἐκκλησία στόν Ἀγῶνα τοῦ Σαράντα, Ἀτλαντίς, σσ. 111-113.
1. Βλ. Σεβ. Μητροπολίτου Ὑδρας, Σπετσῶν καί Αιγίνης Ἱεροθέου: «Γερβάσιος Παρασκευόπουλος (1877-1964)», Ἀχαϊκά Χρονικά, ἔτος ε', τεῦχος 20, Ὁκτ.-Δεκ. 1978, σελ. 17.
2. Βλ. Κώστα Ν. Τριανταφύλλου: Ἰστορικόν Λεξικόν τῶν Πατρῶν, β' ἔκδοσις ἀναθεωρημένη καί εἰκονογραφημένη, Πάτραι 1980, σελ. 303β.
3. Πληροφορία Σεβ. Μητροπολίτη Ὑδρας Ἱεροθέου.
4. Πληροφορία Σεβ. Μητροπολίτη Ὑδρας Ἱεροθέου.
5. Βλ. Σεβ. Μητροπολίτη Ὑδρας Ἱεροθέου: «Γερβάσιος Παρασκευόπουλος», ὅπ. παρ., σσ. 17-22.
6. Πληροφορίες Σεβ. Μητροπολίτη Ὑδρας Ἱεροθέου.
7. Μέ βάση χειρόγραφο τοῦ γιοῦ του Παν. Ἀρχιμ. Μάξιμου Χρ. Θεοχάρη (ἀρχεῖο τοῦ συγγραφέα).
8. Χειρόγραφο σ. 173.



ΕΠΕΤΕΙΑΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ

28<sup>η</sup> Οκτωβρίου 1940

Άρχιμ. Κωνσταντίνου Χαραλαμπόπουλου,  
Έφημερίου Ι. Ν. Αγ. Δημητρίου Ψυχικοῦ,  
Ιερᾶς Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν

**Ε**ΝΩΠΙΟΝ τῆς Ἰστορίας τά ἔθνη καί οἱ ἄνθρωποι, ἀμετακλήτως θά κριθοῦν, καθόσον ὑπάρχουν γεγονότα, ἡμερομηνίες, λέξεις, πού περιέχουν βασικές ἀλήθειες, διδαχή γιά κάθε ἄνθρωπο. Ἡ 28<sup>η</sup> Οκτωβρίου 1940 ἀποτελεῖ χρονικό σημεῖο μιᾶς ἀλήθειας, ἡ ὁποία εἶναι ἀναγκαῖο νά διατυπώνεται σέ κάθε ἐπέτειό της, διότι οἱ ἀνδρεῖοι δέν διαβοοῦν συνεχῶς τήν ἀνδρεία τους, ἀλλά ἐξυμνοῦν τούς Ἱερούς σκοπούς τῆς μάχης τους. Τό ἔθνος μας, ὀφείλει ἰδιαίτερως σήμερα νά σκύψει μέ κατάνυξη ἐπί τῆς ιερᾶς σημασίας τῶν ἀγώνων του πού μέρος ἀποτελεῖ ἡ εὐφρόσυνος αὐτή ἡμέρα, διότι τότε εὑρέθη κατά βάσιν ἐν ἀρμονίᾳ πρός τήν ἡθική ἐπιταγή τῆς αἰωνίας του ἐπιταγῆς. Οἱ ἀθάνατοι ἥρωες τοῦ ἔπους τοῦ 1940, ἔβγαλαν καί πάλι ἀπό τόν Παρθενῶνα τό φῶς τῆς ἐλευθερίας καί τοῦ πολιτισμοῦ. Τό ὅφωσαν αἰώνιο σύμβολο ζωῆς καί προόδου σέ μία ἀπό τίς ζοφερότερες γιά τήν ἀνθρωπότητα στιγμές καί ἀπέδειξαν ὅτι εἶναι συνεχισταί λαοῦ ζωντανοῦ, πού γνωρίζει γιατί ἀγωνίζεται.

Κανένα ἄλλο ἴστορικό γεγονός στόν κόσμο δέν συμβολίζει τόσο πιστά τίς παραδόσεις καί τά πεπρωμένα δσο ἡ ἐπέτειος τοῦ OXI, ἐπέτειος ἀγώνων

θαυμαστῶν καί ὑπερόχων θυσιῶν, πού ζοῦν αἰώνια ὅπως δλες οἱ μεγάλες πράξεις καί οἱ ὑψηλές αὐτοθυσίες γιά τήν κατάκτηση καί διατήρηση τῆς ἐλευθερίας. Ό φοίνικας ἀναγεννήθηκε, ἔπαιξε τόν ρόλο του, ἀφοῦ πρῶτα ἐξήντλησε δλη του τήν ἀντίσταση στό μεγάλο πεδίο τῆς τιμῆς πού ἀκολούθησε τόν Ἀλβανικό Πόλεμο. Οἱ πολεμισταί τοῦ 1940, δέν ἐπολέμησαν μόνο γιά τή δόξα ἀλλά γιά τή ζωή πού ἀφηγαν πίσω τους καί τό μέλλον τῆς Ἐλλάδος. Κανείς δέν ἥλπιζε στή νίκη καί δλοι γνώριζαν ὅτι ἀπό τά τέκνα τοῦ Λαοῦ καί ἀπό τόν Στρατό του θά ἐζητοῦντο μεγάλες θυσίες χωρίς ἵσως κανένα ἄλλο ἀντάλλαγμα, πλήν τῆς προασπίσεως καί τῆς ἱκανοποιήσεως τῆς ἔθνικῆς τιμῆς. Κανείς δέν ἥλπιζε στή νίκη καί δμως δλοι ἥθελαν νά ἀντισταθοῦν, γιά νά μήν γραφεὶ στήν ἴστορία τοῦ ἔθνους ἀτιμωτική σελίδα ὑποταγῆς στή βία, χωρίς ἀντίσταση.

«Ἡ μεγαλοσύνη εἰς τά ἔθνη δέν μετριέται μέ τό στρέμμα, μέ τῆς καρδιᾶς τό πύρωμα, μετριέται, καί μέ τό αἷμα». Αὐτό τό πύρωμα τῆς καρδιᾶς τῶν Ἐλλήνων πού περιγράφει ὁ Παλαμᾶς, εἶναι ἐκεῖνο πού κόσμησε τήν ἡμερομηνία πού τιμοῦμε κάθε χρόνο καί κατεγράφη στήν παγκόσμιο ἴστορία ως μία ἰδιαίτερη

έποποιϊα τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος. Αὐτό τό πύρωμα τῆς ψυχῆς τοῦ Ἑλληνα διαπιστώνει ὁ ἵταλός πρεσβευτής Γκράτζι στά ἀπομνημονεύματά του, ὅταν λαμβάνει ἀπό τὸν Ἰ. Μεταξᾶ τὴν ἀποστομωτική ἀπάντησιν ΟΧΙ, νά παραδώσῃ τὴν χώρα τοῦ βορρᾶ εἰς τίς Δυνάμεις τοῦ Ἀξονος. «*Υποκλίθηκα μέ βαθύτατο σεβασμό πρό τοῦ ὑπερηφάνου γέροντος, ὁ ὄποιος δέν δίστασε οὐδ' ἐπί στιγμῇ νά ἐκλέξῃ διά τὴν πατρίδα του τό ΟΧΙ, τὴν ὁδόν τῆς θυσίας, ἀντί τῆς ἀτιμώσεως καί ἀπεχώρησα.*

Αὐτό τό πύρωμα τῆς ψυχῆς, πού περιγράφει ὁ Παλαμᾶς, εὑρέθη στά κοκκαλοσπαρμένα τῆς Ἀλβανίας βουνά μέσα στίς ψυχές χιλιάδων ἀπλῶν στρατιωτῶν Ἑλλήνων καί ἡ ἱαχή ΑΕΡΑ διακηρύττει ὅτι ἐδῶ ἀντιστέκονται πολεμώντας ὡς ἀπόγονοι τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων καί ἀπόγονοι τῶν Ἑλλήνων τοῦ Βυζαντίου. Τό ΟΧΙ δέν ἥταν μία στιγματικά συναισθηματική ἔκφραση, ἀλλά λόγος παλαιός καί ὕριμος καί ἐννοιολογικά φορεύς τοῦ ἀρχαιοελληνικοῦ πνεύματος «μολών λαβέ» καί τῆς φράσεως «*τὴν πόλιν τοῖς βαρβάροις οὐδέποτε ἐῶμεν...!*».

Σήμερα, εὐλαβικά ἡ ψυχὴ τοῦ ἔθνους στρέφεται καί τιμᾶ τὴν Παναγία ὡς συμπαραστάτιδά του καθ' ὅλη τὴν μακράν του πορεία. Ἡ Ἄγια Σκέπη Της προφύλαξε τό Γένος καί Ἐθνος τῶν Ἑλλήνων καί ἀπάλυνε τὴν ὁδυνηρά ὁδό τῆς θυσίας ἐναντίον τοῦ Ἀξονος. Τήν εἶδε νά πορεύεται μαζί του ὡς σημεῖο καί φῶς, ὡς Μητέρα στοργῆς. Τήν ἡσθάνθη νά ἥγεῖται τοῦ Στρατοῦ ὁρατῶς ἐμφανιζομένη. Πρός δέ τοῦτο ἡ Ἱερά Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἀπεφάνθη τό 1952, ὅπως συνεορτάζεται ἡ φωτοφόρος

Σκέπη τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου Μαρίας μαζί μέ τήν Ἐθνική Ἔορτή τῶν Νικητηρίων τοῦ 1940, γιά νά τιμηθεῖ ὡς Προστάτιδα καί Βοηθός τοῦ Ἐθνους. Τιμᾶ καί τή χορεία τῶν νεκρῶν ἡρώων τοῦ Ἀλβανικοῦ Ἐπους, τῶν ἡρώων τῆς ἐλευθερίας τῆς ἀνθρωπότητος. Σήμερα στρέφουμε τά μάτια τῆς ψυχῆς πίσω στίς ιερές σελίδες τῆς ιστορίας μας, γιά νά ἀντλήσουμε ψυχική δύναμη καί περιουσιαλογή πού μᾶς χρειάζεται γιά τὴν δύσκολη πορεία μας στήν Ἡνωμένη Εὐρώπη καί τόν κίνδυνο τῆς παγκοσμιοποιήσεως. Σήμερα, ἔχουμε ἀνάγκη τήν ἐνθύμηση τῆς ἡμέρας ἐκείνης, διότι ἡ ἐποχή μας εἶναι ἀπάνθρωπη καί ἀθεϊστική καί οἱ αἰώνιες ἡθικές ἀξίες καταλύονται στόν βωμό τοῦ ἄκρατου ὑλισμοῦ.

Ἡ 28<sup>η</sup> Οκτωβρίου 1940 θά προβάλλεται στήν αἰώνιότητα ὡς φωτεινό σύμβολο καί σταθμός στήν ιστορία τοῦ Γένους. Οἱ αἰώνιες θά περνοῦν καί γενεές γενεῶν θά διαδέχονται ἡ μία τήν ὅλη καί οἱ Ἑλληνες πάντοτε θά ἀκοῦν τόν νικηφόρο παιᾶνα τῆς Πίνδου καί ἡ ιστορία στήν ἀεναντη πορεία της θά σταματᾶ μέ θαυμασμό, μέ δέος καί ὑπερηφάνεια «μπρός στήν ἀθάνατη Ἑλλάδα πού περήφανα ὡρθώθη μπρός στήν μπόρα τοῦ Βορρᾶ, τραγουδώντας τόν σκοπό της, Χαίρε, ὦ χαῖρε Λευτεριά». Εἶναι ιερό καί ἀνεξόφλητο χρέος τῆς ἐνθυμήσεώς μας πρός αὐτούς τούς πιστούς τῆς ἰδέας, γιατί μέ τόν θάνατό τους θεμελίωσαν τήν νίκη, δρασκέλιζαν τήν δόξα, τήν καθαγίασαν μέ τό αἷμα τους. Αὐτό πρόσταξε ἡ ἔθνική παράδοση, τό ἀπαίτησαν οἱ ἐλληνικοί θρῦλοι, τό ἀξίωσε ἡ ψυχὴ τοῦ Γένους, τό θέλησε ἡ θεία σπίθια τῆς φυλῆς. Ελεύθεροι ζοῦν μονάχα ὅσοι ξέρουν νά πεθαίνουν.



TINA ME ΛΕΓΟΥΣΙΝ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΕΙΝΑΙ;

## 52. Πῶς τό κατά Ματθαῖον παρουσιάζει τόν Ἰησοῦ;

Πρωτ. Κωνσταντίνου Παπαθανασίου,  
Ἐφημ. Ἰ.Ν. Κοιμ. Θεοτόκου Παλαιοῦ Φαλήρου, Ἰ.Μ. Νέας Σμύρνης

**Γ**ΝΩΡΙΖΟΥΜΕ ὅτι τά συνοπτικά Εὐαγγέλια λειτουργοῦν σάν πρίσμα, μέσα από τό δόποιο κάθε Εὐαγγελιστής ἔξακτινώνει διαφορετικές χριστολογικές προοπτικές γιά τήν ἐνσαρκωμένη ζωή τοῦ Ἰησοῦ, οἱ δόποιες στό σύνολό τους ὀδηγοῦν σέ ἓνα σύνθετο «πορτρέτο» του, πού εἶναι πληρέστερο ἀπό κάθε μεμονωμένη εὐαγγελική ἀπεικόνισή του.

Στό κατά Ματθαῖον εὐαγγέλιο ὁ Ἰησοῦς Χριστός παρουσιάζεται ως ὁ μυσταγωγός τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Στόχος τοῦ πρώτου Εὐαγγελιστοῦ εἶναι νά παρουσιάσει τόν Ἰησοῦ μέ τέτοιο τρόπο ὥστε νά προσελκύσει τούς Ἰουδαίους. Γι' αὐτό ὁ Ἰησοῦς ἐμφανίζεται ως πραγματικός Ἰουδαῖος, μέ μιά ἔξαιρετική καταγωγή (1,1-16). Μέσω τοῦ μνήστορα Ἰωσήφ, ὁ Ματθαῖος ὁρίζει νόμιμο δικαίωμα τοῦ Ἰησοῦ στόν θρόνο τοῦ Δαβίδ. Ὡστόσο, ἐνῶ παρουσιάζει τόν Ἰησοῦ μέ σαφή ἀναφορά σέ Ἰουδαϊκό ἀκροατήριο, ὁ Ἰδιος ὁ Ματθαῖος ταυτόχρονα ὑπογραμμίζει τήν καθολική ἐφαρμογή τοῦ Εὐαγγελίου του, μέ τό νά διακηρύξει ὅτι τά ἔθνη προσέρχονται μέ μεγάλη πίστη στόν Ἰησοῦ. Εἰδικότερα:

(α) Ὁ Ἰησοῦς εἶναι πλήρης θείας αὐθεντίας. Τά Εὐαγγέλια περιγράφουν συχνά τόν Ἰησοῦ νά λειτουργεῖ μέ αὐθεντία. Ὁ Ματθαῖος τόν περιγράφει ως ἐγκαινιαστή τῆς Βασιλείας, ως τόν Κύριο καί τόν ὑπέρτατο διδάσκαλο, ὁ

ὅποιος καλεῖ τούς μαθητές καί ἐν συνεχείᾳ τούς ἀποστέλλει. Ὁπως δλοι οἱ Εὐαγγελιστές, ἀναφέρεται στόν Ἰησοῦ ως Γίο τοῦ Θεοῦ (14,33· 16,16 κ.ἄ.). Ὁ Ἰησοῦς πρόθυμα ἀποκαθιστᾶ τίς ἀναπηρίες καί θεραπεύει τίς ἀσθένειες σέ δσους τόν ἐμπιστεύονται, γεγονότα πού διακηρύσσουν τήν αὐθεντία του.

(β) Ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ Μεσσίας. Ὁ Ματθαῖος παραπέμπει τακτικά στήν ΠΔ καί εἰδικότερα σέ χωρία πού ἀναφέρονται στή μεσσιανική ἀποστολή τοῦ Ἰησοῦ. Τόν παρουσιάζει ως ἐκπληρωτή τῶν παλαιοιδιαθηκικῶν προφητειῶν σχετικά μέ τόν Μεσσία.

(γ) Ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ διδάσκαλος. Ἐνα ἀπό τά πιό σημαντικά χαρακτηριστικά τοῦ Ἰησοῦ, ὅπως παρουσιάζονται ἀπό τόν Ματθαῖο, εἶναι ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ διδάσκαλος: Περιόδευε ὅλη τή Γαλιλαία, δίδασκε στίς συναγωγές τους, κήρυττε τό χαριμόσυνο μήνυμα γιά τόν ἐρχομό τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ (4,23-24). Ὁ Ματθαῖος παρέχει πέντε κηρύγματα τοῦ Ἰησοῦ σχετικά μέ τή βασιλεία τοῦ Θεοῦ, πολλά ἀπό τά περιεχόμενα τῶν ὅποιων εἶναι μοναδικά στό Εὐαγγέλιο του. Ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ εἶναι τό ὑπέρτατο χαρακτηριστικό τῆς διδασκαλίας τοῦ Ματθαίου, ὁ δέ Ἰησοῦς παρουσιάζεται ως ἐκεῖνος πού τήν ἐγκαινιάζει καί τή διακηρύττει μέ τό κήρυγμά του καί στά θαύματά του.



ΠΡΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΜΟΝ

## ‘Ο ἄγιος Συμεών Θεσσαλονίκης καὶ τό Ὅρος

Τοῦ Παναγιώτη Ἰ. Σκαλτσῆ,  
Ἀναπλ. Καθηγητοῦ Α.Π.Θ.

**Ο**ΕΚ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ καταγόμενος ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης Συμεών († 1429), ἐγκρατής τῆς ἐκκλησιαστικῆς θεολογίας καὶ τῆς πνευματικῆς σοφίας<sup>1</sup>, ἐρμηνευτής τῆς Ὁρθόδοξης Λατρείας, ἵερός ἀνδρας καὶ καλός ποιμήν κατά τὸ χρονικογράφῳ Ἰωάννῃ τὸν Ἀναγνώστη<sup>2</sup>, συνδέεται μέ τόν ἡσυχασμό καὶ τό Ὅρος βάσει τῶν ἔξης δεδομένων.

α) Ἀπό μικρή ἡλικία ὁ ἄγιος Συμεών ἐπέλεξε τόν τρόπο τῆς ἡσυχίας καὶ ἐκάροη μοναχός στήν Κωνσταντινούπολη, διαπρέπων κατά τόν ἐγκωμιαστή τοῦ Ἰωάννη τοῦ Εὐγενικοῦ «ἐν τῇ ἀσκητικῇ εἴτ’ οὖν ἀγγελικῇ ἀγωγῇ τε καὶ πολιτείᾳ», τήν ὅποιαν «εἰς ἄκρον κατώρθωσεν»<sup>3</sup>. Τό δονομα Συμεών τό ἔλαβε κατά τήν κουρά του πρός τιμήν τοῦ συνωνύμου καὶ συμπατριώτη του Συμεών τοῦ Μεταφραστοῦ, τοῦ ὅποιού εἶναι ὁ συντάκτης τῆς ἑορταστικῆς Ἀκολουθίας<sup>4</sup>. “Ἄν λάβουμε μάλιστα ὑπ’ ὅψιν τό ὅτι τήν ἐποχή ἐκείνη οἱ ἐπίσκοποι ἐπελέγοντο ἀπό τόν μοναχικό αλῆρο, κάτι πού ὁ ἴδιος ἐπιδοκιμάζει<sup>5</sup>, αὐτό δείχνει ὅτι ὁ ἄγιος Συμεών ἀνεδείχθη στό ἀρχιερατικό ἀξίωμα ἀπό ἵερομόναχος<sup>6</sup>.

Τό πότε καὶ ποῦ ἐκάρη μοναχός δέν εἶναι γνωστό. «Δεδομένης ὅμως τῆς οἰκειότητος μέ τήν ὅποια περιγράφει “τούς

ἄγίους Ξανθοπούλους” Κάλλιστον καὶ Ἰγνάτιον ἐν τῷ Διαλόγῳ του<sup>7</sup> δικαιούμεθα –γράφει ὁ David Balfour– νά μαντεύσωμεν ὅτι πιθανῶς ἦτο μαθητής τούτων<sup>8</sup>. Οἱ δοιοὶ ἀδελφοί ἀναφέρονται ὡς «τήν ὅψιν ἀστράπτοντες»<sup>9</sup>, πού σημαίνει ὅτι τούς εἶχε γνωρίσει. Ἀπό Ἐπιστολή δέ τοῦ ἀγίου πρός ἀνώνυμο φίλο του στήν Κωνσταντινούπολη, ὅπου γίνεται λόγος γιά «τό ἱερόν κελλίον ἡμῶν», μοναστική δηλαδή ἀδελφότητα στήν ὅποια ἔζησε καί ὁ ἴδιος, ἀλλά καί γιά πρόσωπα πού ἀνῆκαν στή Μονή τῶν Ξανθοπούλων, ἐπιβεβαιώνεται ἡ σχέση του μέ τό ἡσυχαστικό αὐτό κέντρο τῆς βασιλεύουσας. Αὐτό φαίνεται ἐπίσης καὶ ἀπό τό ὅτι, μετά τόν θάνατο τοῦ Καλλίστου Ξανθοπούλου, τρεῖς μῆνες ἀφ’ ὅτου ἔγινε Πατριάρχης τό 1397, ὡς γέροντα εἶχε κατά πᾶσα πιθανότητα τόν Ἰγνάτιο Ξανθόπουλο<sup>10</sup>. Γενικότερα μέσα ἀπό τά κείμενα τοῦ ἀγίου Συμεών διαφαίνεται ὁ σεβασμός στό σχῆμα τοῦ μοναχοῦ. Ἡ ἱερωσύνη βεβαίως ὑπερέχει τοῦ μοναχικοῦ σχήματος, ἀλλά ὁ μοναχός εἶναι «μείζων τοῦ κατά κόσμον ἱερέως, ὡς φησὶ Διονύσιος, οὐ κατά τήν ἱερωσύνην, ἀλλά κατά τόν βίον»<sup>11</sup>.

β) Ὁ ἄγιος Συμεών Θεσσαλονίκης συνδέεται ἀμεσα καὶ μέ τό Ὅρος, ἐφ’ ὅσον τό καλοκαίρι τοῦ 1422 κατευ-

θυνόμενος διά τοῦ Ἀθωνος πρός τήν Κωνσταντινούπολη γιά νά ζητήσει βοήθεια, προκειμένου νά μήν ἀποσπασθεῖ ἡ Θεσσαλονίκη ἀπό τό βυζαντινό κράτος, δέν δλοκλήρωσε αὐτή του τήν ἐπιθυμία λόγω τοῦ ὅτι κατά τή διάρκεια τοῦ ταξιδίου του οἱ Τοῦρκοι ἀρχισαν νά πολιορκοῦν τήν Θεσσαλονίκη. Παρέμεινε ἔτσι στήν Ἀθωνική πολιτεία, ἀγνωστο γιά πόσο καιρό, προτρεπόμενος τόσο ἀπό τόν δεσπότη Ἀνδρόνικο, ὃσο καί ἀπό τούς Πατέρες τοῦ Ἀθωνος νά ἐπιστρέψει στήν ἐπαρχία του<sup>12</sup>. Ἐν εἶναι σωστή ἡ πληροφορία ὅτι «τό ἔτος 1425 δ Συμεών ἐτέλεσε τά Ἔγκαινια τοῦ παρεκκλησίου τοῦ Ἅγιου Γεωργίου τῆς ἐν Ἅγιω Ὁρει Μονῆς τοῦ Ἅγιου Παύλου»<sup>13</sup>, τότε καθ' ὅλο αὐτό τό διάστημα δ Συμεών παρέμεινε στόν Ἀθωνα.

Ἐνα δεύτερο γεγονός ἐπιβεβαιώνει τή σχέση τοῦ ἄγιου Συμεών μέ τήν Ἀθωνική Πολιτεία. Πρόκειται γιά τήν περί τοῦ σχήματος Ἐπιστολή πρός Λαυριώτας, ἀλλά καὶ «τοῖς ἐν τῷ Ὁρει πᾶσιν ἡγιασμένοις ἐν Χριστῷ». Στήν ἐγκύκλιο αὐτή Ἐπιστολή ἐπαινεῖται ὁ μοναχισμός ὡς δεύτερο βάπτισμα καὶ ἀναδεικνύονται βασικές πτυχές τοῦ ἡσυχαστικοῦ βίου, ὅπως π.χ. ἡ προσευχή ὡς ἀδιάλειπτη ὁμιλία μέ τό Θεό καὶ ἡ πορεία ἐπιγνωσης τοῦ θείου φωτός<sup>14</sup>.

γ) Ὁ ἄγιος Συμεών ἀσχολεῖται ἐπίσης τόσο μέ τίς λειτουργικές, ὃσο καὶ μέ τίς θεολογικές ἐκτροπές τῶν Λατίνων, οἱ ὁποῖες ἦταν ἀντικείμενο συζητήσεων

κατά τήν ἐποχή ἐκείνη<sup>15</sup>. Μέ τίς πρωτοβουλίες του ἀνέδειξε τή Θεσσαλονίκη σπουδαῖο λειτουργικό κέντρο κατά τήν Παλαιολόγεια περίοδο<sup>16</sup>. Ἐρμήνευσε δλες τίς πτυχές τῆς θείας Λατρείας<sup>17</sup>, προέβαλε τήν ἀσματική παράδοση τοῦ Τυπικοῦ<sup>18</sup>, καὶ στηλίτευσε ἰδιαίτερα τίς περί τή θεία Λατρεία καινοτομίες τῶν Λατίνων, ὅπως π.χ. περί μυστηρίων γενικότερα καὶ εἰδικότερα περί ἀζύμου ἀρτου καὶ ἐπικλήσεως στή θεία Λειτουργία<sup>19</sup>. Σέ θεολογικό ἐπίπεδο ἀκολουθεῖ τόν ἄγιο Γρηγόριο τόν Παλαμᾶ, ὅπως π.χ. στό θέμα τῆς διάκρισης μεταξύ οὐσίας καὶ ἐνεργειῶν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπαινεῖ τήν ἡσυχαστική του πνευματικότητα<sup>20</sup>.

Μέ βάση τά παραπάνω, μποροῦμε νά συμπεράνουμε, δτι ὁ ἄγιος Συμεών Θεσσαλονίκης ἀνήκει στήν παράδοση τῶν ἡσυχαστῶν Πατέρων. Μόνον ἔτσι εἶναι δυνατόν νά κατανοηθεῖ ἡ ἀποφη δτι ὁ ἄγιος Συμεών ἦταν «πολεμικός ἡσυχαστής»<sup>21</sup>. Ἡ λειτουργική του ἑρμηνευτική καὶ ἡ θεολογική του σκέψη ἐδράζονται στήν ἐμπειρία καὶ τήν ὀρθόδοξην αὐτοσυνειδησία τῆς ἡσυχαστικῆς παράδοσης. Πολύ εὔστοχα ἔχει διατυπωθεῖ δτι «ὅ ἡσυχασμός του εἶναι ἔνας βαθύτατα λειτουργικός ἡσυχασμός, ἔνας ἡσυχασμός πού ἐμπνέεται καὶ τροφοδοτεῖται ἀπό τή θεία Λειτουργία, ἡ ὅποια βρίσκεται στό κέντρο τῆς ζωῆς, τῆς πνευματικότητας καὶ τῆς θεολογίας αὐτοῦ τοῦ μεγάλου ἴεράρχη»<sup>22</sup>.

## ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Τό λειτουργικόν ἔργον Συμεών τοῦ Θεσσαλονίκης. Συμβολή εἰς τήν ἵστορίαν καὶ θεωρίαν τῆς θείας Λατρείας, Θεσσαλονίκη 1965, σ. 23.
- I. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ, Διήγησις περί τῆς τελευταίας ἀλώσεως τῆς Θεσσαλονίκης 3, ἔκδ. Γ. Τσάρα, Θεσσαλονίκη 1958, σσ. 8, 12 καὶ 8, 18. Βλ. καὶ I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, ὁ.π., σ. 25.

3. PG 155, 9. Βλ. καὶ I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, ὅ.π., σ. 22.
4. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, ὅ.π., σ. 22. Τοις ίδιοις, Συμεώνις Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης, Τάξιδια στην Εύβοια καὶ Υμονί, Θεσσαλονίκη 1968, σσ. 105-106.
5. Διάλογος..., ΣΞΕ', PG 155, 489CD καὶ Περί Ιερωσύνης, PG 155, 964ABC.
6. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Τόξοι λειτουργικόν ἔργον Συμεών τοῦ Θεσσαλονίκης, σ. 22.
7. PG 155, 544ABCD.
8. D. BALFOUR, Ἀγίου Συμεών Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17-1429). Ἔργα Θεολογικά, Κριτική ἔκδοσις μετ' Εἰσαγωγῆς [Ἀνάλεκτα Βλατάδων 34], Θεσσαλονίκη 1981, σ. 30.
9. Διάλογος..., ΣΩΕ', PG 155, 504C.
10. D. BALFOUR, ὅ.π., σσ. 30-32.
11. ΣΥΜΕΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Ἀποκρίσεις πρὸς τινας ἐρωτήσεις Ἀρχιερέως, ΛΓ', PG 155, 881D. Βλ. καὶ Θ. ΓΙΑΓΚΟΥ, «Τάξιδια στην Εύβοια καὶ Υμονί», Νομοκανονικῶν Συλλογῶν τῆς Τουρκοκρατίας», Ἀνάτυπο ἀπό ΚΣΤΓ' Δημήτρια, Ε' Επιστημονικό Συμπόσιο Χριστιανική Θεσσαλονίκη - Ὁθωμανική Περίοδος 1430-1912, Α', Θεσσαλονίκη 1993, σ. 109.
12. D. BALFOUR, ὅ.π., σσ. 44-46.
13. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Τόξοι λειτουργικόν ἔργον Συμεών τοῦ Θεσσαλονίκης, σ. 23.
14. D. BALFOUR, ὅ.π., σ. 171 ἑξ. Βλ. καὶ ΙΕΡΟΘΕΟΥ (Μητροπάτορος του Αγίου Βλασίου), Ο Όρθοδοξος Μοναχισμός ὡς προφητική, ἀποστολική καὶ μαρτυρική ζωή, Λεβάδεια 2002, σσ. 467-469.
15. B. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΗ, Οἱ ἡσυχαστικές ἔριδες κατά τὸν ἰδίῳ ιερῷ οἶκῷ. Θεσσαλονίκη 1993.
16. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Ἡ Θεσσαλονίκη ὡς λειτουργικό κέντρο κατά τὴν ἐποχή τῶν Παλαιολόγων», ἐν Ἡ Μακεδονία κατά τὴν ἐποχή τῶν Παλαιολόγων, Β' Συμπόσιο, Θεσσαλονίκη 1992, σσ. 581-586.
17. A. ΓΙΕΒΤΙΤΣ, «Ο ἄγιος Συμεὼν Θεσσαλονίκης ὡς ἐρμηνευτής τῶν ιερῶν Ἀκολουθιῶν», ἐν Χριστός ἀρχή καὶ τέλος, Ἰδρυμα Γουλανδρῆ-Χόρου, Ἀθῆναι 1983. Ἡ συνεχής μάλιστα ἀναφορά στὸν ἄγιο Διονύσιο τὸν Ἀρεοπαγίτη ὡς τὸν «σοφὸν Διονύσιο» ἀναδεικνύει τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ ἄγιου Συμεών γιὰ τὴν ἀναζήτηση τοῦ μαστικοῦ νοήματος τῆς χριστιανικῆς Λατρείας καὶ Θεολογίας. Βλ. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Τόξοι λειτουργικόν ἔργον Συμεών τοῦ Θεσσαλονίκης..., σσ. 127-141. Α. Δ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ, ὅ.π., σσ. 81-86.
18. Π. Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ, «Τόξοι λειτουργικές τῆς Αγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης», ἐν Λειτουργικές Μελέτες I, ἐκδ. Π. Πουρναρᾶ, Θεσσαλονίκη 1999, σσ. 227-241. Βλ. καὶ Δ. Κ. ΜΠΑΛΑΓΕΩΡΓΟΥ, Ἡ φαλτική παράδοση τῶν Ἀκολουθιῶν τοῦ βυζαντινοῦ κοσμικοῦ Τυπικοῦ [Ίδρυμα Βυζαντινῆς Μουσικολογίας, Μελέται 6], Ἀθῆναι 2001.
19. Διάλογος..., Κ', PG 155, 101-105. Βλ. καὶ Ἐπισκόπου Δ. Κ. ΚΥΡΑΤΣΟΥ (Μητροπάτορος του Αγίου Συμεών Θεσσαλονίκης καὶ ἡ Δύση). Ἡ λατινική Ἐκκλησία καὶ οἱ καινοτομίες τῆς, Διατριβή ἐπὶ Διδακτορίᾳ, Θεσσαλονίκη 1993, σσ. 84-95, 118-144. D. BALFOUR, «St Symeon of Thessalonica: a polemical hesychast», ἐν Sobornost 4, 1 (1982) 20-21. π. Δ. ΜΠΑΘΡΕΛΛΟΥ, Σχεδίασμα Δογματικῆς Θεολογίας μέ βάσῃ τὸ συγγραφικό ἔργο τοῦ Ἀγίου Συμεών Θεσσαλονίκης († 1429), ἐκδ. Ἐν πλῷ, Ἀθῆναι 2008, σσ. 371-414.
20. Διάλογος..., Λ'-ΛΑ', PG 155, 144-157. Βλ. καὶ Ἐπισκόπου Διονυσίου Κ. ΚΥΡΑΤΣΟΥ (Μητροπάτορος του Αγίου Συμεών Θεσσαλονίκης), ὅ.π., σσ. 102-113. D. BALFOUR, «St Symeon of Thessalonica: a polemical hesychast», ὅ.π., σσ. 16-19. π. Δ. ΜΠΑΘΡΕΛΛΟΥ, ὅ.π., σσ. 97 ἑξ., 285.
21. D. BALFOUR, «St Symeon of Thessalonica: a polemical hesychast», ὅ.π., σσ. 16-19.
22. π. Δ. ΜΠΑΘΡΕΛΛΟΥ, ὅ.π., σ. 243.



## 36. Βασικά θέματα τῆς κατήχησης για τήν ἐλευθερία

΄Αλεξάνδρου Σ. Καριώτογλου,  
Δρος Θεολογίας

**Μ**Ε ΤΟ ΘΕΜΑ τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου ἔχουν γραφεῖ πολλά ἀπό φιλοσόφους, παιδαγωγούς, κοινωνιολόγους καὶ κάθε εἰδους στοχαστές. Στό χῶρο τῆς θρησκευτικῆς σκέψης καὶ πράξης ἔχει ἀπασχοληθεῖ ἔνας πολύ μεγάλος ἀριθμός θεολόγων καὶ λογίων. Υπάρχει ὅμως μία βασική διαφορά ἀνάμεσα στήν ἀντίληψη περί τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρώπου, ὅπως τήν ἐκφράζουν οἱ παραπάνω ἐπιστήμονες ἡ θεολογοῦντες φιλόσοφοι καὶ στήν ἐλευθερίᾳ ὅπως πηγάζει ἀπό τή βιβλική καὶ πατερική διδασκαλία. Στό νοῦ ἑνός κατηχούμενου ἦχει τό δίχως ἄλλο πολύ συχνά τό πρακτικό ἔρωτημα: «τελικά εἴμαι πλασμένος ως ἐλεύθερο ὃν ἢ ὄχι; Τί ἔχει νά μου πεῖ πάνω σ' αὐτό ἡ Ἐκκλησία; Τί εἶναι ἡ ἐλευθερία;».

΄Ας πάρουμε ως ἀφετηρία τή διδασκαλία τοῦ Ἀπ. Παύλου, ὁ ὅποιος γράφει, ἀναφερόμενος στό κάλυμμα τῆς κεφαλῆς πού βάζουν οἱ Ἰουδαῖοι, ὅταν διαβάζουν τήν Π. Διαθήκη: «Καί μέχρι σήμερα ὑπάρχει τό ἵδιο κάλυμμα· τό βάζουν ὅταν διαβάζουν τήν Παλαιά Διαθήκη, καὶ δέν ἀφαιρεῖται, γιατί μόνο μέ τόν Ἰησοῦ Χριστό καταργεῖται. Ἀκόμα μέχρι σήμερα, ὅποτε διαβάζουν τά βιβλία τοῦ Μωυσῆ, τό κάλυμμα αὐτό ὑπάρχει στή σκέψη τους. Ὅταν ὅμως

ἐπιστρέφει κανείς στόν Κύριο, τό κάλυμμα ἀφαιρεῖται, ὅπως συνέβαινε μέ τό Μωυσῆ. Ἡ λέξη «Κύριος» σημαίνει τό Πνεῦμα· καὶ ὅπου ὑπάρχει τό Πνεῦμα τοῦ Κυρίου ἔκει ὑπάρχει καὶ ἐλευθερία. “Ολοι, ἐμεῖς, λοιπόν, χωρίς κάλυμμα στό πρόσωπο, κοιτάζουμε σάν σέ καθρέφτη τή λαμπρότητα τοῦ Κυρίου καὶ μεταμορφωνόμαστε σ' αὐτήν τή λαμπρή εἰκόνα του· μέ τήν ἐνέργεια τοῦ Κυρίου, πού εἶναι τό πνεῦμα, βαδίζουμε ἀπό δόξα σέ δόξα» (Β' Κορ. 3,14-18).

Μέ αὐτά τά λόγια ἡ Καινή Διαθήκη τοποθετεῖ τό θέμα τῆς ἐλευθερίας ὅχι στό ἐπίπεδο τῆς ἐλεύθερης θέλησής μας, νά κάνουμε ἐλεύθερα ὅτι θέλουμε, ἀλλά στό ἐπίπεδο αὐτοῦ πού εἴμαστε πλασμένοι ἀπό τόν Δημιουργό νά πράττουμε, ὅπως τό δόλοκλήρωσε μέ τήν διδασκαλία Του ὁ Ἰησοῦς Χριστός. Καί θά ἔξιγγήσουμε. «΄Ο ἀνθρωπος», ἀναφέρει ὁ Παῦλος Εὐδοκύμωφ, «εἶναι ἐλεύθερος, ἐπειδή εἶναι εἰκών τής θείας ἐλευθερίας καὶ ἔχει γιά τοῦτο τήν ἐξουσία τῆς ἐκλογῆς<sup>1</sup>. Παρόλα αὐτά ἡ ἀνάγκη ἐλεύθερης ἐκλογῆς ἐνέχει ὀτέλεια, κατά τόν ἄγιο Μάξιμο τόν διολογητή. Πρόκειται περισσότερο γιά μία ἔνδεια παρά γιά μία ἀνεξαρτησία καὶ γι' αὐτό θεωρεῖται συνέπεια τῆς πτώσεως. Πιό πολύ σκέφτομαι, διαλογίζομαι, νά ἐκλέξω κά-

τι έλευθερα καί λιγότερο αἰσθάνομαι νά κυριεύομαι σέ κάθε ἀπόφασή μου ἀπό τό «Πνεῦμα τοῦ Κυρίου» ὅπου «ἐκεῖ ὑπάρχει ἐλευθερία». «Ο «τέλειος» ἀκολουθεῖ τό καλό ἄμεσα καί βρίσκεται πέρα ἀπό τήν ἐκλογή»<sup>2</sup>.

Ο κατηχούμενος (καί κάθε χριστιανός) πρέπει νά ἀντιληφθεῖ, ὅτι τό νά θέλω ἐλεύθερα κάτι εἶναι μία ἐπιθυμία τῆς φύσεως, μία ὅρεξη διασκεπτική ἀκόμα κι ἂν θέλω νά κάνω τό καλό. Διαλογίζομαι, κρίνω καί ἐπιθυμῶ νά πράξω κάτι καλό. Ἰδιαίτερη σημασία θά είχε, ἂν βρισκόμασταν πέρα ἀπό τήν ἐπιθυμία μίας τέτοιου εἴδους ἐπιλογῆς, ἐπειδή ἀνοιγόμαστε ἐλεύθερα στή χάρη, ἡ ὁποία φαύει κάθε ψυχή κρυφά, χωρίς ποτέ νά τήν ἔξαναγκάζει.

Αν «ὅπου ὑπάρχει τό Πνεῦμα τοῦ Κυρίου ἐκεῖ ὑπάρχει καί ἐλευθερία» τότε ὀφείλει ὁ κατηχητής νά βοηθήσει τόν κατηχούμενο νά ἀρχίσει νά ἀναζητεῖ τήν κατάστασή του: πόσο δεσμευμένος εἶναι ἀπό τήν προσωπική του βούληση, πόσο αὐτό τόν κρατᾶ στίς δικές του ἀγγυλώσεις καί νομίζει ὅτι ἐλεύθερα τίς ἐπιλέγει καί πόσο χρειάζεται, βλέποντάς τες, νά ἀπελευθερωθεῖ πραγματικά καί νά προσεγγίσει τό Πνεῦμα τοῦ Κυρίου γιά νά νοιώσει πραγματικά ἐλεύθε-

ρος. Πάνω σ' αύτό ό X. Γιανναρᾶς ἀναφέρει: «‘Η ἀνάγκη νά δεῖ ὁ ἀνθρωπος καταπρόσωπο τήν πτώση του, τήν ὑπαρκτική του ἀποτυχία καί ἀστοχία, εἶναι μία βασική ἀρχή τοῦ ὀρθόδοξου μοναχισμοῦ, εἶναι προϋπόθεση γιά τόν «φιλόσοφο βίο» τῆς μετάνοιας. Ὁπως οἱ βιζαντινοί ἀγιογράφοι, γιά νά φτάσουν νά «ίστορήσουν» εἰκόνες, περνοῦσαν μία μακρά περίοδο σπουδῆς τῆς φυσικῆς πραγματικότητας, ἔτσι καί οἱ μοναχοί, ἀλλά καί κάθε πιστός ὀφείλει νά σπουδάσει τή φύση του, τίς φανερές καί κρυμμένες ἀντιστάσεις τῆς αὐτονομημένης φυσικῆς του ἀτομικότητας, γιά νά φτάσει νά ὑπερβεῖ τή φύση καί νά πραγματώσει τήν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ στό πρόσωπό του. Ἡ μετάνοια δέν συμβιβάζεται μέ ίδεαλιστικές φευδαισθήσεις καί ούτοπικούς ἔξωραίσμούς. Ἡ πιστότητα στό φυσικό, εἶναι προϋπόθεση γιά τή μεταμόρφωσή του»<sup>3</sup>. Ὁταν ἡ ἐλευθερία μας ἐντάσσεται μέσα στό θεῖο ἔργο, τότε δέν παύει νά εἶναι ἀληθινή ἐλευθερία καί τότε ὁ ἀνθρωπος σέ κάθε στιγμή ἀπεθύνεται στό Θεό καί τοῦ λέει: «γενηθήτω τό θέλημά σου», φράση πού γιά τόν ἄγιο Μάξιμο εἶναι ἡ κορυφή τῆς ἐλευθερίας, καθαρή, ἐπειδή εἶναι ἀπλή καί ὀλοκληρωτική.

## ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Π. Εγδοκίμωφ, Ἡ Ὁρθοδοξία, ἔκδ. Β. Ρηγοπούλου, Θεσσαλονίκη 1972, σ. 95.
2. Ὁπ.π., σ. 96.
3. X. ΓΙΑΝΝΑΡΑ, Ἡ ἐλευθερία τοῦ ἥθους, ἔκδ. Γρηγόρη, Ἀθήνα 1979, σ. 58.



ΠΡΟΣ ΔΙΑΚΡΙΣΙΝ

## Ίστορικοδογματικές ἀνακρίβειες ἔλληνων προτεσταντῶν γιά τό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου

Πρωτ. Βασιλείου Α. Γεωργόπουλου,  
Ἐπικούρου καθηγητοῦ Θεολογικῆς Σχολῆς Α.Π.Θ.

**Μ**Ε ΑΦΟΡΜΗ παλαιότερες καί νεότερες ρωμαιοκαθολικές ὑπερβολές καί καταχρήσεις (Μαριολογικά δόγματα καί συναφεῖς θεολογικές γνῶμες), εἶναι γνωστή ἡ ἀρνητική καί ἀπορριπτική στάση τοῦ Προτεσταντισμοῦ ἀπέναντι στό πρόσωπο τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου καί Ἀειπαρθένου Μαρίας. Ἡ στάση ἀποτυπώνεται καί καταγράφεται εὐρύτερα καί στό πλαίσιο τῶν διαχρονικῶν διαλόγων, καθώς καί ἐκεῖ, ὅπως δύμολογοῦν λ.χ. καί Διαμαρτυρόμενοι θεολόγοι<sup>1</sup>, τό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου παραμένει πολύ δύσκολο θέμα γιά νά δύπάρξει κοινή βάση δογματικῆς συμφωνίας καί ἀποδοχῆς. Ἡ ἴδια ἀρνητική στάση τοῦ Προτεσταντισμοῦ ἀπέναντι στό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου, ἀλλά καί στή διδασκαλία τῆς ἀρχαίας καί ἀδιαιρέτου Ἐκκλησίας, καταγράφεται κατά τρόπο σαφῆ καί ἀναντίρρητο καί ἀπό ἐκπροσώπους τῆς Διαμαρτύρησης στόν ἔλληνικό χῶρο.

Εἶναι ἔξοχως χαρακτηριστική ἡ θέση πού διατυπώνεται ἀπό τό χῶρο τῆς Ἐλληνικῆς Εὐαγγελικῆς Ἐκκλησίας, τῆς παλαιότερης προτεσταντικῆς Κοινότητας στήν Ἐλλάδα, ὅτι: «Τά ζητήματα αὐτά εἶναι αἱ ὄνομασίαι Ἀειπάρθενος καί Θεοτόκος. Καὶ τά δύο αὐτά ζητήματα εἶναι δι’ ἡμᾶς τούς Εὐαγγελικούς τε-

λείως ἀσήμαντα, ἐπουσιώδῃ καί σχολαστικά, καί δέν ἀποτελοῦν δι’ ἡμᾶς ἄρθρον πίστεως»<sup>2</sup> (σ. Σ. Ἡ ὑπογράμμιση δική μας). Στόν ἔλληνικό χῶρο δύμας ὑπάρχει μιά ἰδιαιτερότητα. Ἡ ἀντίθεση στό πρόσωπο τῆς Θεοτόκου ἐκφράζεται καί μέ ίστορικοδογματικές ἀνακρίβειες πού συνδέονται μέ ἀντίστοιχες δογματικές τους τοποθετήσεις. Θα ἀναφέρουμε ἐνδεικτικῶς δύο χαρακτηριστικά παραδείγματα:

Τό πρῶτο λαμβάνουμε ἀπό κείμενο στήν ίστοσελίδα τῆς Β' Εὐαγγελικῆς Ἐκκλησίας μέ τίτλο «Τί πιστεύει ἡ Εὐαγγελική Ἐκκλησία γιά τήν Παρθένο Μαρία;»<sup>3</sup>. Ἐκεῖ δ συντάκτης τοῦ κειμένου, ἐκτός ἀπό τίς ἄλλες ίστορικοδογματικές ἀνακρίβειες, ἀναφερόμενος ἀπορριπτικά καί στήν Ὁρθόδοξη παράδοση γιά τήν Κοιμηση τῆς Ἀειπαρθένου, κλείνει τήν ἀναφορά του μέ ἀπόσπασμα ἀπό τή Δογματική τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας τοῦ ἀειμνήστου Παν. Τρεμπέλα σημειώνοντας: «Ἀλλά, ὅπως χαρακτηριστικά λέει γιά τή μετάσταση τῆς Θεοτόκου καί ὁ κ. Τρεμπέλας “ὅτι τοιαῦτα διδάγματα, στερούμενα ἀπολύτως παντός ἐρείσματος ἐν τῇ Γραφῇ καί τῇ Ἀποστολικῇ παραδόσει, ὡθοῦσιν εἰς ὀλισθήματα καί ἐκτροπάς νοθευούσας τήν ἀνέκαθεν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀπηχουμένην ὁρθήν περί

‘Απολυτρώσεως καί τοῦ μόνου Λυτρωτοῦ διδασκαλίαν, μόλις εἶναι ἀνάγκην νά εἴπωμεν’<sup>9</sup>. Η πρώτη ἐντύπωση πού σχηματίζει ό ἀναγνώστης τοῦ κειμένου εἶναι ότι ἔνας ἀπό τούς μεγαλύτερους ἔλληνες ὄρθοδοξούς θεολόγους τοῦ 20<sup>οῦ</sup> αἰ. παρουσιάζεται ως συνήγορος ὑπεράσπισης προτεσταντικῶν κακοδοξιῶν.

Η πραγματικότητα ὅμως εἶναι ἀπολύτως ἀντίθετη, διότι τό ἐν λόγῳ ἀπόσπασμα τοῦ Π. Τρεμπέλα<sup>4</sup> εἶναι ἡ κατακλεῖδα τῆς κριτικῆς του σέ ἐσφαλμένες ρωμαιοκαθολικές ἀντιλήψεις γιά τὴν Θεοτόκο, β ὅπως π.χ. ὁ χαρακτηρισμός της ως «Συλλυτρώτριας» (Corredempratrix)<sup>5</sup> καί δέν ἔχει καμμία σχέση μέ τὴν ὄρθοδοξή θεωρηση τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου. Παρατηροῦμε ἐν προκειμένῳ, ότι ὁ προτεστάντης συντάκτης τοῦ ἄρθρου, χωρίς κανένα δισταγμό, διαστρεβλώνει τὴν πραγματικότητα, ἀποσπώντας τὴν παράγραφο ἀπό τή νοηματική τῆς συνάφεια καί τή θεματική τῆς ἀναφορά, μέ μοναδικό σκοπό νά ἀποδείξει ως ἀληθινούς τούς ἴσχυρισμούς του, ἔστω καί κατά τρόπο ἐπιλήψιμο καί ἀνεπίτερεπτο.

Τό δεύτερο παράδειγμα προέρχεται ἀπό ἔλληνικό ἐγκυροπαίδικό λεξικό τῆς Ἀγ. Γραφῆς τῶν προτεσταντικῶν ἐκδόσεων «Ο Λόγος», πού ἀνήκουν στήν κίνηση πού ἰδρυσε ὁ ἔλληνοκύπριος Σπ. Ζωδιάτης (1922-2009) «Advancing Ministries of the Gospel - Προωθώντας τίς Διακονίες τοῦ Εὐαγγελίου»<sup>6</sup>. Ἀναφερόμενος ὁ προτεστάντης συντάκτης στὸν συγγραφέα τῆς Καθολικῆς Ἐπιστολῆς Ιάκωβο γράφει: «Συγγραφεύς τῆς Ἐπιστολῆς ἀνέκαθεν ὑποστηρίζεται ὑπό τῆς Ἐκκλησίας ότι εἶναι ὁ Ιάκωβος ὁ Ἀδελφόθεος, κατά τόν συγγραφέα Ἐλβίδιον

τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰ. νιός τοῦ Ἰωσήφ καί τῆς Μαρίας, τοῦ γάμου των συντελεσθέντος μετά τήν διά τοῦ Πνεύματος Ἀγίου γέννησιν τοῦ Κυρίου»<sup>7</sup>. Δύο ἐπισημάνσεις πρέπει νά κάνουμε ἐν προκειμένῳ. Πρῶτον ἀναφέρει ως δεδομένο δῆθεν γάμο τοῦ μνήστορος Ἰωσήφ καί τῆς Υπεραγίας Θεοτόκου. Τέτοιος γάμος ὅμως δέν ἔγινε ποτέ<sup>8</sup>. Δεύτερον ἐπικαλεῖται καί παραπέμπει στόν Ἐλβίδιο, τόν ὁποῖο χαρακτηρίζει ἀπλῶς ως συγγραφέα τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰ. Ἀποσιωπᾶ ὅμως τό γεγονός ότι ὁ Ἐλβίδιος εἶναι γνωστός αἱρετικός<sup>9</sup> τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰ., μαθητής τοῦ ἀρειανοῦ Αὐξέντιου<sup>10</sup>, ὁ ὁποῖος πολέμησε τήν Ἀειπαρθενία τῆς Θεοτόκου ὑποστηρίζοντας ότι, μετά τήν γέννηση τοῦ Κυρίου, παντρεύτηκε τόν Ἰωσήφ καί ἀπέκτησε μαζί του καί ἀλλα παιδιά<sup>11</sup>.

Τίς ἀπόφεις τοῦ Ἐλβίδιου τίς ἔχει ἀναιρέσει διεξοδικά ὁ ἄγιος Ἱερώνυμος<sup>12</sup>. Βεβαίως ὁ Ἐλβίδιος δέν πρωτοτύπουσε. Τίς ἵδιες θέσεις γιά τήν Θεοτόκο ὑποστήριζαν καί οἱ αἱρετικοί Ἀντιδικομαριανίτες, ὅπως μᾶς πληροφορεῖ ὁ ἄγιος Ἐπιφάνιος Κύπρου: «Ἀντιδομαριανιτῶν γάρ τινές, ὥσπερ ἔχθριαν πρός τήν Παρθένον ἔχοντες καί βουλόμενοι κατευτελίζειν ἐκείνης τό κλέος, φθόνῳ τινὶ ἀρθέντες ἢ σφάλματι καί χρᾶναι βουλόμενοι διανοίας ἀνθρώπων, ἐτόλμησαν λέγειν τήν ἀγίαν Μαρίαν μετά τήν τοῦ Χριστοῦ γέννησιν ἀνδρί συνηθφθαι, φημί δέ αὐτῷ τῷ Ἰωσήφ»<sup>13</sup>.

Οἱ ἔλληνες Διαμαρτυρόμενοι, ὅπως ἀβιάστως προκύπτει ἀπό τίς θέσεις τους, ὅχι μόνο χρησιμοποιήσαν ἱστορικοδιγματικές ἀναχρίζεις, ἀλλά ἐπιπλέον μέ τήν πρακτική τους αὐτή, δυστυχῶς, ταυτίστηκαν μέ ἀρχαίους αἱρετικούς. Ἔτσι ἐπιβεβαιώνεται ἡ θέση τοῦ

ἐπιφανοῦς καί λογίου αληρικοῦ τοῦ 20<sup>οῦ</sup> αἰώνα, ἀειμνήστου Κων. Καλλινίκου, δτὶ τῇ Θεοτόκῳ ὁ Προτεσταντισμός τήν: «Κατέρριψεν εἰς τό ἐπίπεδον κοινῆς γυναικός, ἀσυστόλως μετά τοῦ Ἰωσήφ πατοποιούσης τήν, ἐν ᾧ ἡ ἀπρόσιτος Θεότης κατεσκήνωσε καί ὡς κρῖνον ἐν μέσῳ τῶν ἀκανθῶν ἤρετίσατο»<sup>14</sup>.

## ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Βλ. H. DÜFEL, *Maria I., evang.Sicht*, στό H. Krüger u.a (Hrsg), *Ökumene Lexikon. Kirchen, Religionen, Bewegungen*, Frankfurt am Main 1983, στ. 778. J. FEINER - L. VISCHER (Hrsg), *Neues Glaubensbuch. Der gemeinsame christliche Glaube*, Freiburg im Br 1973, σσ. 616-617.
2. Βλ. Ἡ Πίστις τῶν Ἑλλήνων Εὐαγγελικῶν, Ἀθῆναι χ.χ., σ. 64.
3. Βλ. [http://beee.gec.gr/Parthenos\\_Maria.htm](http://beee.gec.gr/Parthenos_Maria.htm).
4. Βλ. Π. ΤΡΕΜΠΕΛΑ, *Δογματική τῆς Ὁρθοδόξου Καθολικῆς Εκκλησίας*, τόμος Β', ἐκδ. Σωτήρ, Ἀθῆναι 1979<sup>2</sup>, σ. 216.
5. Βλ. L. OTT, *Grundriss der Dogmatik*, Freiburg - Basel - Wien 1965<sup>7</sup>, σ. 216. G.L. MÜLLER, *Katholische Dogmatik*, Freiburg - Basel - Wien 1995, σσ. 512-513. A. ΣΠΟΥΡΛΑΚΟΥ - ΕΥΤΥΧΙΑΔΟΥ, Ἡ Παναγία τύπος χριστιανικῆς ἀγιότητος, (Διδ. διατρ.), Ἀθῆναι 1990, σσ. 93 - 110.
6. Βλ. Πρωτ. Α. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ, *Ἐγχειρίδιο αἵρεσεων καὶ παραχριστιανικῶν διμάδων*, Πρέβεζα 1991, σ. 350.
7. Βλ. Γ. Ζ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ, Νέον Ἐγκυλοπαιδικόν Λεξικόν τῆς Ἅγιας Γραφῆς, Ἀθῆναι 1985, σ. 361.
8. Ἀναλυτικά βλ. Μ. ΣΙΩΤΟΓ, Ὁ μνήστωρ Ἰωσήφ ὁ κατά Νόμον Πατήρ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, (Ἀνάτυπον ἐκ τῆς Θεολογίας), Ἀθῆναι 1987.
9. Βλ. B. ALTANER - B. STUIBER, *Patrologie, Sonderausgabe*, Freiburg im Br 1993, σ. 400.
10. Gennadius Massiliensis, *De Scriptoribus Ecclesiasticis*, 32, PL 58, 1077A.
11. Βλ. H. Fr. von CAMPENHAUSEN, *Die Jungfrauengeburt in der Theologie der alten Kirche*, Heidelberg 1962, σ. 55. J. HUHN, *Das Geheimnis der Jungfrau-Mutter Maria nach dem Kirchenvater Ambrosius*, Würzburg 1954, σσ. 193-194. π. Γ. ΦΛΩΡΟΦΣΚΥ, Οἱ Βυζαντινοί ἀσκητικοί καὶ πνευματικοί πατέρες, (μετ. Πλαν. Πλάλη), ἐκδ. Πουρναρᾶς, Θεσσαλονίκη 1992, σσ. 113 - 117.
12. Βλ. O. BARDENHEWER, *Geschichte der altkirchlichen Literatur, Band 3*, Darmstadt 1962<sup>3</sup>, σ. 55. H.Fr. von CAMPENHAUSEN, *Lateinische Kirchenväter*, Stuttgart - Mainz 1986<sup>6</sup>, σσ. 125 - 126.
13. Βλ. ΑΓ. ΕΠΙΦΑΝΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ, *Πανάριον. Αἴρεσις* 78, PG 42, 700C.
14. Βλ. Πρωτ. Κ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΥ, Θεοτοκιάς, Ἀθῆναι 1958<sup>2</sup>, σ. 51.



## «σύ οὖν κακοπάθησον ὡς καλός στρατιώτης Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Β' Τιμ. β' 3)

Άρχιμ. Χερούβειμ Βελέτζα,  
Τεροκήρυκος τῆς Ι. Μ. Κερκύρας

**Τ**οῦ αποστολικοῦ ἀνάγνωσμα τῆς ἑορτῆς τοῦ Ἀγίου μεγαλομάρτυρος Δημητρίου, περιέχει λόγους προτρεπτικούς γιά τούς ἀγωνιστές τοῦ καλοῦ ἀγῶνα τῆς πίστεως, σκιαγραφεῖ τὸν χαρακτῆρα τοῦ τιμώμενου ἀγίου καὶ προτρέπει δλους μας νά τὸν μιμηθοῦμε. Καί σύ παιδί μου, λέει, νά ἐνδυναμώνεσαι ἀπό τὴν χάρη τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ὅσα ἀκουσες ἀπό ἐμενα νά λέω ἐνώπιον ὅλων, δηλαδὴ τὴν ὑγιῆ διδασκαλία, αὐτά καὶ νά μεταδίδεις σέ ἀνθρώπους πιστούς, οἱ ὅποιοι θά εἰναι ἴκανοι νά διδάξουν καὶ ἄλλους. Ἐσύ πάλι νά κακοπαθεῖς, σάν καλός στρατιώτης τοῦ Χριστοῦ. Κανείς στρατευμένος δέν ἐμπλέκεται σέ κοσμικές δραστηριότητες, προκειμένου νά ἀρέσει σέ αὐτόν πού τὸν στρατολόγησε. Καί δὲ ἀθλητής δέν στεφανώνεται, ἐάν δέν ἀγωνιστεῖ μέ νόμιμο τρόπο. Ὁ γεωργός πάλι πού διαρκῶς κοπιάζει, πρέπει πρῶτος νά ἀπολαμβάνει τοὺς καρπούς. Ἐχε στό νοῦ σου τὸ νόημα αὐτῶν τῶν παρομοιώσεων πού ἀνέφερα, καὶ δὲ Κύριος νά σου δίνει σύνεση σέ ὅλα.

Δέν ὑπάρχει μαθητής τοῦ Χριστοῦ, ὁ ὅποιος νά μήν ἀντιμετώπισε θλίψεις καὶ δυσκολίες στήν ζωή του. Διότι δὲ Κύριος δέν μᾶς ὑποσχέθηκε δτι θά μᾶς ἀπαλλάξει ἀπό τίς κοινές γιά ὅλους τοὺς ἀνθρώπους δυσκολίες, ἀλλά μᾶς εἶπε δτι

παρόλο πού θά ἔχουμε θλίψη μέσα στὸν κόσμο, νά ἔχουμε θάρρος γιατί ἐκεῖνος νίκησε τὸν κόσμο (Ἰω. 16.33). Καὶ ἐπιπλέον, γιατί τούς ἀνθρώπους τοῦ Θεοῦ συχνά τούς πολεμοῦν τόσο οἱ πειρασμοί, ὅσο καὶ οἱ ἀνθρωποί, προκειμένου νά ἐγκαταλείψουν τὸν καλόν ἀγῶνα τῆς πίστεως ἥ τὴν διδασκαλία, ἐάν πρόκειται γιά διδασκάλους. Γι' αὐτό καὶ προτάσσει δὲ ἀπόστολος Παῦλος τὴν ἀνάγκη νά διατηροῦμε ἀπαρασάλευτη τὴν διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας καὶ νά ἀντλοῦμε δύναμη ὅχι ἀπό τὸν ἑαυτό μας, καθότι ὡς ἀνθρωποί εἴμαστε ἀνίσχυροι καὶ ἀδύναμοι, ἀλλά ἀπό τὴν χάρη τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς σωτηρίας ἡμῶν.

Ἐχοντας βεβαία πίστη μέσα μας, ἥ ὅποια πηγάζει ἀπό τὴν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ καὶ τὴν σωτηρία παρουσίᾳ τοῦ Θεοῦ στήν ζωή ὅλων μας, μᾶς προτρέπει νά εἴμαστε ἔτοιμοι νά ὑποστοῦμε κακουχίες, σάν καλοί στρατιώτες τοῦ Χριστοῦ. Καί ποιές εἰναι αὐτές; εἰναι οἱ πειρασμοί, οἱ ὅβρεις, οἱ συκοφαντίες, οἱ ἀδικίες, οἱ θλίψεις, οἱ στερήσεις. Ἀν ἔπαθε δὲ Κύριος, λογικό εἶναι οἱ ἔχθροι του νά στραφοῦν καὶ ἐναντίον μας: «εἰ ἐμέ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξουσιν» (Ἰω., 15.20). Ὁ καλός στρατιώτης πάλι, δέν ἀσχολεῖται μέ τίς κοσμικές φροντίδες καὶ μέριμνες, δόμοιως καὶ δὲ μαθητής του

Χριστοῦ. Στό μυστήριο τοῦ Βαπτίσματος ἀποκηρύξαμε τόν διάβολο καὶ τά ἔργα αὐτοῦ καὶ συνταχθήκαμε μέ τόν Χριστό, μέ τά ἔργα τοῦ φωτός. "Αν εἴμαστε μέ τόν Χριστό, δέν γίνεται νά ἀσχολούμαστε μέ τόν πλοῦτο, τήν δόξα, τίς φλυαρίες, τήν ἴκανοποίηση τῶν ἐπιθυμιῶν μας, μέ κάθη εἰδους πλεονεξία καὶ ἀδικία, οὔτε νά παραθεωροῦμε τήν ἔργασία τῶν ἀρετῶν, τήν δικαιοσύνη τοῦ Θεοῦ, τήν αἰωνιότητα. Τότε σαφῶς δέν θά ἀρέσουμε σέ αὐτόν πού μᾶς στρατολόγησε λέγοντας: «εἰ τίς θέλει ὅπίσω μου ἔρχεσθαι, ἀπαρησάσθω ἑαυτόν καὶ ἀράτω τόν σταυρόν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν, καὶ ἀκολουθείτω μοι» (Λουκ. 9.23). Ἐλεύθερα ἀποδεχθήκαμε τό κάλεσμα, ἃς μή φανοῦμε ἀνάξιοι τῆς κλήσεως κι ἃς μή ἀσχολούμαστε μέ πράγματα τά δοποῖα ἀποκηρύξαμε διαπαντός.

Παρόμοιο εἶναι καὶ τό παράδειγμα τοῦ ἀθλητῆ, τό δόποιο σημαίνει ὅτι γιά νά πετύχουμε τῆς οὐρανίου τιμῆς δέν ἀρκεῖ μόνο νά ἀγωνιστοῦμε, ἀλλά ὀφείλουμε νά ἀγωνιστοῦμε κατά Θεόν καὶ ὅχι μεταχειρίζόμενοι δόλιες ἥ ἀθέμιτες μεθόδους. Γιατί τό καλό δέν εἶναι καλό, ἐάν δέν γίνει μέ καλόν τρόπο, σύμφωνα μέ τήν προσφιλῆ ρήση τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας. Καί ὄντως, εἶναι ἀδύνατον νά ἀγωνιστεῖ κανείς τόν καλό ἀγῶνα τῆς πίστεως καὶ παράλληλα νά μετέρχεται δόλο ἥ ἀπάτη ἥ φεῦδος ἥ ὑποκρισία ἥ κατάκριση ἥ ὅποιοιδήποτε ἄλλο τέχνασμα. Τέλος, μέ θετικό αὐτή τή φορά τρόπο, προβάλλει ἐνώπιόν μας ὁ ἀπόστολος Παῦλος τό παράδειγμα τοῦ γεωργοῦ. Ἐκεῖνος πού ἔργάζεται διαρκῶς καὶ ἀκονα νά καλλιεργήσει εἴτε τό χωράφι τῆς ψυχῆς του εἴτε ἐπιπροσθέτως –ἐάν εἶναι ποιμένας καὶ διδάσκαλος–

τόν πνευματικό ἀγρό τῆς Ἐκκλησίας, ἀπολαμβάνει πρῶτος τούς θεόσδοτους καρπούς τῶν κόπων του καὶ μαζί μέ ἐκεῖνον τρέφονται καὶ εύφραίνονται πνευματικά καὶ ὅλοι οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι.

Τέτοια ἦταν ἡ ζωή τῶν ἀποστόλων, τῶν ἀγίων, τῶν μαρτύρων, τῶν ὁσίων καὶ ὅλων ἐκείνων τῶν γνωστῶν καὶ ἀγνώστων ἐν Χριστῷ ἀδελφῶν μας, οἱ δόποιοι ἀρνήθηκαν τόν κόσμο, ἀκολούθησαν τόν Χριστό, ἀφησαν πίσω τους κάθη κοσμική καὶ ἀμαρτωλή ἐπιθυμία καὶ μέριμνα, καλλιέργησαν τίς ἀρετές, ὑπέμειναν κάθη θλίψη, κάθη πειρασμό καὶ κάθη δοκιμασία, πολλοί μάλιστα ἀπό αὐτούς βασανίστηκαν καὶ θανατώθηκαν γιά τήν ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ, δίδαξαν τήν οἰκουμένη μέ τούς λόγους τους, ἀλλά πρωτίστως μέ τήν ἀκράδαντη πίστη τους καὶ μέ τό παράδειγμα τῆς βιοτῆς τους, γέμισαν μέ πνευματικούς καρπούς τήν καρδιά τους καὶ τήν Ἐκκλησία ὀλόκληρη καὶ ἀξιώθηκαν τοῦ ἐπουρανίου στεφάνου καὶ τῆς αἰωνίου ζωῆς. "Ας γίνουμε λοιπόν κι ἐμεῖς μιμητές τῶν ἀγίων, σύμφωνα μέ δσα λέει ὁ Ἄγιος Ιωάννης ὁ Χρυσόστομος: «Οἱ ἑορτές τῶν μαρτύρων δέν τελοῦνται μόνο σέ συγκεκριμένες ἡμέρες, ἀλλά καὶ μέ τήν διάνοια ἐκείνων πού τίς ἐπιτελοῦν. Ιδού τί ἐννοῶ: μιμήθηκες μάρτυρα; ζήλεψες τήν ἀρετή του; ἀκόμη καὶ ἀν δέν εἶναι ἡμέρα μνήμης μάρτυρος, ἐτέλεσες ἑορτή μάρτυρος. Διότι τιμή μάρτυρος εἶναι ἡ μίμηση τοῦ μάρτυρος. Κι ὅπως λοιπόν ἐκεῖνοι πού πράττουν τίς κακίες ἀκόμα καὶ στίς ἑορτές παραμένουν ἀνέορτοι, ἔτσι καὶ ἐκεῖνοι πού μετέρχονται τήν ἀρετή, ἀκόμα κι ἀν δέν εἶναι πανήγυρις, ἑορτή ἐπιτελοῦν. Γιατί ἡ ἑορτή χαρακτηρίζεται ἀπό τήν καθαρή συνείδηση» (PG 50.661).



## Σπάνιοι Πρόλογοι στό Τριώδιο

Διονυσίου Ἀνατολικιώτου,  
Δρος μουσικολόγου-τυπικολόγου

**Σ**ΤΑ ΣΗΜΕΡΙΝΑ λειτουργικά βιβλία τῆς Ἐκκλησίας, καὶ ιδίως στό Τριώδιο, συναντῶνται ἐνίστε περιπτώσεις ὅμνων (διαφόρων στιχηρῶν ἢ τροπαρίων κανόνων), γιά τούς ὅποιους σημειώνεται ὅτι ψάλλονται σύμφωνα μέ τόν τάδε ὅμνο, ὁ ὅποιος ὅμως μπορεῖ νά εἶναι ἀγνωστος ἢ δυσεύρετος ἢ καὶ ἐντελῶς ἀπό τήν ἐν χρήσει ὅμνοιογία. Τά στιχηρά πού χρησιμοποιοῦνται ως πρότυπα γιά τήν σύνθεσι ἡ φαλμώδησι ἄλλων ὅμνων ὀνομάζονται πρόλογοι ἢ αὐτόμελα, ἐνῷ ὅσα ἀκολουθοῦν τό κείμενο καὶ τό μέλος κάποιου προλόγου καλοῦνται προσόμοια.

Πολλοί ἀγνωστοι ἢ σπάνιοι πρόλογοι, είρομοι καὶ ἄλλοι παρόμοιοι ὅμνοι, πού σήμερα τούς ἀγνοοῦμε ἐνῷ κάποτε ἦσαν γνωστότατοι, ἀσφαλῶς θά διασώζονται σέ παλαιά χειρόγραφα, ἄλλα πρέπει νά γίνη μία συστηματική ἔρευνα ἐντοπισμοῦ τους. Ἐν τέλει ἔχει διαπιστωθῆ ὅτι ὑπάρχουν πολλές περιπτώσεις χαμένων αὐτομέλων καὶ εἰρμῶν, ὁπότε συνήθως τήν θέσι τους τήν λαμβάνει τό γνωστότερο προσόμοιό τους, καὶ πρακτικῶς δέν ὑφίσταται κενό στήν γνῶσι καὶ ἐκμάθησι τῶν αὐτομέλων.

Τό πρόβλημα εἶναι γνωστό ἀπό παλιά καὶ ἔχει ἀπασχολήσει διαφόρους ἔρευνητάς τοῦ ὀρθοδόξου λειτουργικοῦ πλούτου, ὅπως τούς ἀειμνήστους Ἰω. Φουντούλην καὶ Ἀπ. Παπαχρῆστον, ὁ ὅποιος σέ κάποια ἔκδοσί του εἶχε περιλάβει ἀρκετούς τέτοιους ὅμνους (κυρίως εἰρμούς) μελο-

ποιημένους («Νέον Είρμολόγιον», Ἀθῆναι 1998). Ἐπίσης καὶ ὁ πρό μηνῶν ἐκλιπῶν ἵερεύς Κων. Παπαγιάννης (ἐν Θεσσαλονίκῃ) εἶχε δημοσιεύσει σχετικές πληροφορίες σέ ἄρθρα καὶ βιβλία του. Ἐνδιαφέροντα στοιχεῖα ἔχει βρεῖ τήν περίοδο 2008-2010 καὶ ὁ ἔρευνητής λειτουργικῶν χειρογράφων Μαν. Θεοδωράκης (Χανιά Κρήτης). Τό 2013, ὁ ἐν Ἀθήναις μουσικοδιδάσκαλος Κων. Μᾶρκος εἶχε ἐντοπίσει κάποια ἀγνωστα ἢ σπάνια αὐτόμελα, πού σημειώνονται ως πρόλογοι ἄλλων ὅμνων στό ἐν χρήσει λειτουργικό βιβλίο τοῦ Τριώδιου. Μέ ἀφοριμή τίς ἐπισημάνσεις του παρουσιάζονται ἐδῶ κάποιοι τέτοιοι ὅμνοι, τούς ὅποιους ἢ φιλοπονία προγενεστέρων ἔρευνητῶν ἔφερε στό φῶς.

1) «Πάντας ὑπερβάλλω», β' ἥχος, (Τριώδιον, Δευτέρα α' ἑβδ. ἐσπέρας). Ὁ πρόλογος αὐτός σημειοῦται μέ παραλλαγές στίς διάφορες ἐκδόσεις Τριώδιου· «Πάντας ὑπερέ.» (ἔκδοσις 1565), «Πάντα ὑπερέ.» (1624), «Πάντας ὑπερέβην» (1850), «Πάντας ὑπερβαίνω τῇ ἀμαρτίᾳ» (1879), «Πάντας ὑπερβάλλω» (1981), «Πάντας ὑπερέβης» (1987). Οἱ διάφορες παραλλαγές προφανῶς ὀφείλονται εἴτε σέ παρανάγνωσι τῶν ἀρχαίων χειρογράφων κατά τίς πρώτες ἐκδόσεις τοῦ 15<sup>ου</sup> καὶ 16<sup>ου</sup> αἰώνος εἴτε σέ ἄλλες ἀβλεψίες τῆς χειρογράφου καὶ ἐντύπου παραδόσεως. Τέτοια λάθη ὑπάρχουν ἀφθονα. Ἀπό τίς ἐνδείξεις τῶν Τριώδιων τῶν ἐτῶν 1879 καὶ 1981(;) φαί-

νεται ὅτι ὁ πρόλογος είναι τό κατανυκτικόν στιχηρόν τῶν αἰνων στὸν ὄρθρο τῆς Τρίτης τοῦ β' ἥχου (ἐκ τῆς Παρακλητικῆς).

Πάντας ὑπερβάλλω τῇ ἀμαρτίᾳ· τίνι μαθητεύσω τῇ μετανοίᾳ;  
ἔάν στενάξω ὡς ὁ τελώνης, νομίζω βαρεῖν τούς οὐρανούς.  
ἔάν δακρύσω καθώς ἡ πόρνη, μιαίνω τοῖς δάκρυσί μου τὴν γῆν.

ἀλλά δός μοι τὴν ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν, ὁ Θεός, καὶ ἐλέησόν με.

2) «Ως ὡράθης, Χριστέ», β' ἥχος, (Τριώδιον, Τρίτη α' ἔβδ. ἐσπέρας). Συναντᾶται ως πρόλογος τοῦ β' ἥχου στὸν ἐσπερινό τῆς Τρίτης καὶ τῆς Τετάρτης τῆς α' ἔβδομάδος νηστειῶν. Δέν ἀνευρέθη. Τὴν θέσι τοῦ προλόγου τούτου ἐπέχει τό προσόμοιο του «Βράσει πάλαι πικρᾶ», πού ὑπάρχει στὸ Τριώδιο.

3) «Τόν φωτισμόν ἡμῶν», β' ἥχος (Τριώδιον, Πέμπτη α' ἔβδ. ἐσπέρας). Πρόκειται γιά τό πρῶτο ἰδιόμελο τοῦ ἐσπερινοῦ τῶν Θεοφανείων «Τόν φωτισμόν ἡμῶν, τόν φωτίσαντα πάντα ἄνθρωπον».

4) «Κύριε, παρίστατο», πλ. β' ἥχος, (Τριώδιον, Πέμπτη β' ἔβδ. ὄρθρος). Πρόλογος στό κάθισμα τοῦ ὄρθρου τῆς Πέμπτης τῆς β' ἔβδομάδος. Σέ νεώτερες ἐκδόσεις τοῦ Τριώδιου σημειοῦται ἐσφαλμένως ως ἥχου πλ. δ' (πρόκειται περὶ τυπογραφικοῦ λάθους): είναι δημως ἥχου πλ. β', ὅπως φαίνεται τόσο στίς παλαιές ἐκδόσεις (ἐτῶν 1586, 1879), δο Καὶ ἀπό τό θεοτοκίο «Τῆς συμπαθείας τήν πηγήν», τό δοποῖο είναι προσόμοιο στό γνωστό θεοτοκίο τοῦ πλ. β' «Τῆς εὐσπλαγχνίας τήν πύλην ἀνοιξον ἡμῖν». Τό ἀναζητούμενο αὐτόμελο είναι τό δεύτερο ἀναστάσιμο κάθισμα τοῦ πλ. β' ἥχου.

Κύριε, παρίστατο τῷ τάφῳ σου Μαρία ἡ Μαγδαληνή,  
καὶ ἔκλαιε βοῶσα· καὶ κηπουρόν σε νομίζουσα ἔλεγε·

Ποῦ ἔκρυψας τήν αἰώνιον ζωήν;  
ποῦ ἔθηκας τόν ἐπί θρόνου χερουβίμ;  
οἱ γάρ τοῦτον φυλάσσοντες ἀπό τοῦ φόβου ἀπενεκρώθησαν·

ἡ τόν Κύριόν μου δότε μοι ἡ σύν ἐμοὶ κραυγάσατε·  
ὁ ἐν νεκροῖς καὶ τούς νεκρούς ἀναστήσας δόξα σοι.

5) «Κύριε, ἐπί Μωυσέως ποτέ», πλ. α' ἥχος, (Τριώδιον, πέμπτη β' ἔβδ. ἐσπέρας). Τό συγκεκριμένο αὐτόμελο ὑπάρχει στά ἀπόστιχα τῶν αἰνων, τὴν Τετάρτη πρώι τοῦ πλ. α' ἥχου.

Κύριε, ἐπί Μωυσέως ποτέ τοῦ προφήτου, μόνον ὁ τύπος τοῦ σταυροῦ σου δεικνύμενος,

ἐνίκα τούς ἐχθρούς σου·  
νῦν δέ αὐτόν τόν σταυρόν σου κατέχοντες, βοήθειαν αἴτουμεν·

κράτυνον τήν ἐκκλησίαν σου  
καὶ δώρησαι τοῖς βασιλεῦσιν ἡμῶν ως Κωνσταντίνῳ τό τρόπαιον  
διά πλῆθος ἐλέους, φιλάνθρωπε.

6) «Ἀμέτρητος ὑπάρχει», πλ. δ' ἥχος, (Τριώδιον, Κυριακή β' νηστειῶν ἐσπέρας). Είναι ἰδιόμελον τῆς νεκρωσίμου ἀκολουθίας εἰς ίερεῖς καὶ τό διωρθωμένο καὶ πλῆρες κείμενό του εὑρίσκεται στό Εύχολόγιον τό Μέγα (Ἐκδόσεις Παπαδημητρίου, Ἀθῆναι 2014, σελ. 444).

Ἀμέτρητος ὑπάρχει τοῖς ἀσώτως βιοῦσιν ἡ κόλασις·

βρυγμός ὁδόντων καὶ κλαυθμός ἀπαράκλητος,

γνόφος ἀφεγγής καὶ σκότος ἐξώτερον καὶ σκώληξ ἀκοίμητος,  
δάκρυα ἀνενέργητα καὶ κριτής ἀσυμπάθητος·

διά τοῦτο πρό τέλους βοήσωμεν λέγοντες·

Δέσποτα Χριστέ, ὅν ἐξελέξω μετά τῶν ἐκλεκτῶν σου ἀνάπταυσον.

7) «Τήν Θεοτόκον», πλ. δ' ἥχος, (Τριώ-

διον, Δευτέρα δ' ἔβδ. ἐσπέρας). Πρόκειται γιά παλαιό θεοτοκίο στιχηρό με ἀρχή «Τήν Θεοτόκον Μαρίαν πάντες τιμήσωμεν». Δέν ἀνευρέθη στά ἐν χρήσει λειτουργικά βιβλία, ὑπάρχουν ὅμως ἐνδείξεις δτὶ διασώζεται σέ χειρόγραφα, καί ἀναμένεται δ' ἐντοπισμός του. Πρός τό παρόν τήν θέσι τοῦ προλόγου τούτου ἐπέχει τό ἐν τῷ Τριωδίῳ προσόμοιό του «Νῦν τὸν σταυρὸν προσκυνοῦντες».

8) «Ἀπεγνωσμένην», α' ἥχος, (Τριώδιον, Τετάρτη δ' ἔβδ. δρθρος). Αὐτόμελο κάθισμα. Δέν ὑπάρχει στά ἐν χρήσει λειτουργικά βιβλία. Τό κείμενό του δημοσίευσε βάσει 2 χειρογράφων δ' μακαριστός Ἱερέος Κ. Παπαγιάννης τό 2008 («Διορθώσεις καί παρατηρήσεις εἰς τό Τριώδιον» Β', σ. 123-124).

Ἀπεγνωσμένην τήν Νινευῖ προέφθασας,  
ἐπηγγελμένην ἀπειλήν παρήγαγες,  
καί τήν ὁργήν ἐνίκησε τό ἔλεός, σου Κύριε.

σπλαγχνίσθητι καί νῦν ἐπί λαόν καί ποιμνηγού σου·

παλάμη κραταιὰ τούς καθ' ἡμῶν κατάβαλε,

πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, χαριζόμενος  
ἡμῖν καί τά ἐλέη σου.

9) «Σταυροφανῶς Μωυσῆς», γ' ἥχος, (Τριώδιον, Δευτ. ε' ἔβδ. ἐσπέρας). Εἶναι στιχηρό τῆς Παρακλητικῆς, τοῦ γ' ἥχου (Τετάρτη πρωί, ἀπόστιχα αὖνων).

Σταυροφανῶς Μωυσῆς ἐν τῷ ὅρει  
χεῖρας ἔκτείνας πρός ὑψος τόν Ἀμαλήκ  
ἔτροποῦτο,

σύ δέ σωτήρ τάς παλάμας ἀπλώσας ἐν  
τῷ σταυρῷ τῷ τιμίῳ,

ἐνηγκαλίσω με σώσας τῆς δουλείας τοῦ  
ἔχθροῦ

καί ἔδωκάς μοι σημείωσιν ζωῆς ἀπό τό-

ξου φυγεῖν τῶν ἐναντίων μου·

ἔξελοῦ τόν λαόν σου ἐκ χειρός τῶν  
ἔχθρῶν σου, φιλάνθρωπε.

10) «Ἐύσπλαγχνίας ὑπάρχουσα», β' ἥχος, (Τριώδιον, κάθισμα σέ διάφορες ἡμέρες). Εἶναι αὐτόμελο κάθισμα τοῦ β' ἥχου (Παρακλητική, δευτέρα πρωί) καί χρησιμοποιεῖται συχνά ως πρόλογος.

Ἐύσπλαγχνίας ὑπάρχουσα πηγή,  
συμπαθείας ἀξίωσον ἡμᾶς, Θεοτόκε,  
βλέψον εἰς λαόν τόν ἀμαρτήσαντα,  
δεῖξον ως ἀεί τήν δυναστείαν σου·  
εἰς σέ γάρ ἐλπίζοντες τό χαῖρε βοῶμέν  
σοι,

ώς ποτέ δ' Γαβριήλ ὁ τῶν ἀσωμάτων ἀρχιστράτηγος.

11) «Κύριε, ἐπί τόν τάφον», πλ. β' ἥχος, (Τριώδιον, Τετ. πρό τῶν Βαΐων, ἐσπέρας). Πρόκειται γιά τό ἰδιόμελο τοῦ ἐσπερινοῦ τοῦ Λαζάρου, πού ψάλλεται τήν παραμονή στήν προηγιασμένη τῆς Παρασκευῆς.

Κύριε, ἐπί τόν τάφον τοῦ τετραημέρου,  
ἐπί τό μνημα ἥλθες Λαζάρου, καί ἐπί φίλω δάκρυα ράνας,  
νεκρόν τετραήμερον ἡγειρας, ὁ στάχυς τῆς ζωῆς·

δι' ὃ θάνατος ἐδέθη φωνῇ, τά σπάργανα  
ἐλύθη χεροί·

τότε χαρᾶς ἐπληροῦτο τό στῖφος τῶν  
μαθητῶν,

καί μία παρά πάντων, ἐλειτουργεῖτο  
συμφωνία·

Εὐλόγημένος εῖ, σωτήρ, ἐλέησον ἡμᾶς.

12) «Ξύλον ζωῆς», ἥχος βαρύς, (στιχηρόν). Μέ τό συγκεκριμένο αὐτόμελο εῖχαν ἀσχοληθῆ παλαιότερα καί ἄλλοι ἐρευνητές, χωρίς τελικά νά βρεθῇ τό κείμενό του. 'Αντ' αὐτοῦ θέσι προλόγου ἐπέχει τό προσόμοιό του «Φλόγα πυρός» ἐκ τῆς Παρακλητικῆς (Κυριακή ἐσπέρας, ἥχος βαρύς).

Φλόγα πυρός τούς ἀγγέλους, Χριστέ,  
ἀπειργάσω,

τούτων ἡμῖν τό θερμόν ὑπεμφαίνων,  
καί πνεῦμα πάλιν τό ταχύ διαγράφων·

παντοδύναμε Κύριε, δόξα σοι.



Ἡ Μάχη στή Μουλβία Γέφυρα τοῦ Τίβερη,  
28 Ὁκτωβρίου 312 (1702 χρόνια)

Σταύρου Γ. Γουλούλη,  
Δρος βυζαντινῆς τέχνης

**Ο**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ὑπῆρξε ὁ ἡγέτης πού  
ἔμεινε ἀήττητος σέ ὅλη τή λαμπρή  
στρατιωτική σταδιοδρομία του. "Ομως ἡ  
μάχη πού τόν καταξίωσε ὑπῆρξε ἡ νίκη  
του κατά τοῦ Μαξεντίου στή Μουλβία  
Γέφυρα τῆς Ρώμης: Ἡταν 28 Ὁκτωβρί-  
ου 312, ἀρχή συγκλονιστικῶν ἔξελίξεων  
στό Ρωμαϊκό κράτος, τότε ἀλλά καὶ σέ  
βάθιος χρόνου (Ἐμπ. Χόρστ, Μέγας Κων-  
σταντίνος. Βιογραφία, Μετάφραση Ἀ-  
λεξ. Παύλου, Ωκεανίδα, Αθήνα 2007).

Τέλη Ὁκτωβρίου τοῦ 312. Λίγο μετά  
το μεσημέρι, ὅλο τό στρατόπεδο κοντά  
στό σημερινό Malborghetto (Via Flaminia, βόρεια τῆς Ρώμης) μέ τίς τελευ-  
ταῖς ἐτοιμασίες γιά τήν ἐπικείμενη μά-  
χη ἔζησε ἐναν ἀπρόσμενο συναγερμό. Ὁ  
Εὐσέβιος Καισαρείας, δι μετέπειτα σύμ-  
βουλός του, περιγράφοντας τό συμβάν  
(Βίος Κωνσταντίνου, I, 28-29) ἀναφέρει  
πώς ὁ Ἰδιος ὁ μεγάλος ἡγέτης μέ δρους  
τόν διαβεβαίωνε τόσον αὐτός ὅσον καὶ ὁ  
στρατός του εἶδαν στόν οὐρανό ἐνα  
Φαινόμενο: Ξαφνικά, λίγο μετά τό με-  
σημέρι ὁ Κωνσταντίνος εἶδε μέ τά ἵδια  
του τά μάτια... «σταυροῦ τρόπαιον ἐκ  
φωτός συνιστάμενον, γραφήν αὐτῷ  
συνῆφθαι λέγουσαν: Τούτῳ νίκα. Θάμ-  
βος δ' ἐπί τῷ θεάματι κρατῆσαι αὐτόν  
καὶ τό στρατιωτικόν ἀπαν». Ἡ ἀπορία  
λύθηκε, ὅταν τό ἴδιο βράδυ ἐνυπνιάσθη-

κε τόν «Χριστὸν τοῦ Θεοῦ» νά ὁρίζει  
τόν Σταυρό «πρός τάς τῶν πολεμίων  
συμβολάς ἀλεξήμαστα χρῆσθαι»· δηλα-  
δή ἐνα πνευματικό ὅπλο γιά ἄμυνα.

Ἀμέσως ὁ Κωνσταντίνος διέταξε τε-  
χίτες νά κατασκευάσουν τό «σημεῖον»  
ἀπό χρυσό καὶ πολύτιμους λίθους [Εὐ-  
σέβιος, Βίος, I, 31]: «Ἐκφρασις σταυρο-  
ειδοῦς σημείου, ὅπερ νῦν οἱ Ρωμαῖοι λά-  
βαρον καλοῦσιν]. Ἡταν ἐνα ἐπίχρυσο  
σύνολο, δόρυ μέ ἐγκάρσια κεραία σέ  
μορφή σταυροῦ, ἔχοντας ἐπάνω στεφάνι  
καὶ δύο γράμματα, τό Χί καὶ τό Ρῶ. Ὁ  
παλαιός σταυρικός ἰστός τοῦ ρωμαϊκοῦ  
λαβάρου, ὅπως τόν ἥξεραν ὅλοι, ἔγινε  
κάτι ἐντελῶς καινούριο: σύμβολο γιά  
ἀγῶνα μέ νέο περιεχόμενο ἀλλά καὶ νέ-  
ους ἀγωνιστές, τούς Χριστιανούς, πού  
κανείς δέν ὑπολόγιζε ὡς τότε. Μέσα στή  
Ρώμη ὁ Μαξέντιος ἐτοιμαζόταν γιά τήν  
ἀναμέτρηση, τώρα αὐτός ζητῶντας τή  
βοήθεια τοῦ μεταφυσικοῦ παράγοντα,  
τή μυστική ἀπολλώνια παράδοση τῆς  
Ρώμης, τά Σιβυλλικά βιβλία, εύρισκόμε-  
να στόν ναό τοῦ Καπιτωλίνου Διός.  
Ομως, τή στιγμή πού ὁ αἰτῶν δέν εἶχε  
ἐπίγνωση τοῦ ἐαυτοῦ του, ὑπέστη τίς  
τραγικές συνέπειες. Ἐλεγε ὁ χρησμός  
[Ζώσιμος, 2.16]: «θέσφατον εὑρών ση-  
μαῖνον... τόν ἐπί βλάβῃ τι πράττοντα  
Ρωμαίων οἰκτρῷ θανάτῳ περιπεσεῖν,

πρός έαυτοῦ τό λόγιον ἐλάμβανεν». Έτσι ἔδωσε καὶ ἔχασε τή μάχη τήν ἡμέρα τῆς ἀνόδου του στήν ἐξουσία (28 Οκτωβρίου 306).

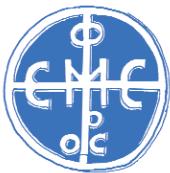
Τελικά, ὁ λοξίας χρησμός ἐκ τῶν ὑστέρων ἔδειξε ὅτι αὐτός ἦταν ὁ ἐχθρός τῆς Ρώμης, ἀφοῦ ὡς πολιτικός καὶ ὡς ἄνθρωπος ἦταν πολύ λίγος. Υπῆρξε σφετεριστής τῆς ἐξουσίας καὶ θεσμικός παραβάτης, παραμερίζοντας τό ἐπίσημο νομοθετικό σῶμα, τή Σύγκλητο. Οἱ Ρωμαῖοι ἐπιπλέον τόν ἀντιπαθοῦσαν, κατά τόν Εὔσεβιο, καὶ γιά τήν ὕβρη του, ἀφοῦ ἔφθανε στό σημεῖο νά ἐπιθυμεῖ –ώς νέος Jovius/ (Δίας)– γυναικες ἐπισήμων Ρωμαίων καὶ δή Συγκλητικῶν, ἀναγκάζοντας μάλιστα μία νά αὐτοκτονήσει ἀλλά καὶ γιά τή δεισιδαιμονία του, ἀφοῦ λεγόταν ὅτι εἶχε ἀνοίξει τήν κοιλιά ἐγκύων γυναικῶν καὶ βρεφῶν γιά νά δεῖ τήν ἔκβαση τῆς ἐπικείμενης μάχης. Κι ἂν ἀκόμη τά τελευταῖα ἥσαν φῆμες, ἥλθαν καὶ ταίριαξαν σέ κατάλληλο πρόσωπο: ἔναν ἀντιπαθή ἀριστοκράτη ἀστό καὶ μέτριο ἥγετη, ἀσκοῦντα εἰδωλολατρία καὶ ιερά πορνεία, ἔναν ἀπό τά παλιά.

Τέτοιες πρακτικές σκοτεινῶν ἥγετῶν ὅπως ὁ Μαξέντιος ἔκαναν τόν Κωνσταντίνο νά μήν θέλει νά ἀκούει καὶ τελικά νά ἀπαγορεύει τίς θυσίες ἀκόμη καὶ πρός τόν Δία, ὅπως καὶ ἄλλες μαγικο-θρησκευτικές τελετές (π.χ. τούς Ἀγῶνες Ἐκατονταετίας τό 313). Προσπάθησε νά ἐλαφρώσει τόν Ρωμαϊο πολίτη (π.χ. ἀπό καταδότες), νά ἐνισχύσει τήν οἰκογένεια, ἐνῶ συνιστοῦσε στούς γιούς του νά ἔχουν μία γυναικα. Ἐπιδίωκε νά ἐμπνέει τήν ἀγάπη τῶν στρατιωτῶν, νά τούς κάνει νά καταλάβουν ὅτι θά νικοῦν μόνο ἂν ἔχουν ἡθικό πλεονέκτημα. Τί ἄλλο σήμαινε τό σύμβολο τοῦ Σταυροῦ πού

εἰσήγαγε παραμονές τῆς μάχης στή Μουλβία γέφυρα παρά κίνητρο γιά ὑπεράσπιση ἀξιῶν;

Ολα αύτά τά διδάχθηκε ἀπό τόν πατέρα του Κωνστάντιο, τετράρχη τῆς Δύσεως (σέ Γαλατία, Ισπανία, Βρετανία), ὀλιγαρκή ἄνθρωπο, ἄριστο οἰκογενειάρχη, λάτρη θρησκείας φωτός, τόν μόνο πού δέν ἔκανε διωγμούς Χριστιανῶν. Ο Κωνσταντίνος ὡς ἰδιαίτερα ἀθλητικός τύπος, «τραχηλᾶς» (μέ χοντρό σβέρχο), ἔχοντας συμβολικό πρότυπο τόν Ἡρακλῆ, τόν μυθικό ἀγαθοποιό ἥρωα τῆς Ἀρχαιότητας, ἦταν καλόκαρδος, γενναιόδωρος μέ δλους, ἀνοικτός στό νέο, θέλοντας νά λύνει τά προβλήματα τοῦ κράτους μέ πνεῦμα λογικῆς καὶ ἐνότητας.

Μπορεῖ νά ἀπαντηθεῖ, λοιπόν, ἔνα καίριο ἐρώτημα: Ἄσφαλως ὁ Κωνσταντίνος ὅριζε στή Μουλβία γέφυρα Χριστιανούς στρατιῶτες, ὅπως καὶ παγανιστές, Βόρειους, ἐπιρρεπεῖς σέ θρησκείες τοῦ φωτός. Τό θέμα εἶναι πώς ἐνέπνευσε δλους αὐτούς νά πολεμήσουν ὑπό τό νέο λάβαρο τοῦ Σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ. Μά ὁ Σταυρός, ἐκτός ἀπό παράδειγμα αὐτοθυσίας γιά ἔναν στρατό, νοεῖται –ὅπως ἥδη τόν πρόβαλε ἡ πρώιμη πατερική θεολογία– ὡς σύμβολο ἔνωσης τῶν ἀντιθέτων, τέσσερα σημεῖα πού ἐνώνονται σέ ἔνα κέντρο, κι ὅχι ἀπόκλισης, διαιρεσης καὶ διχασμοῦ. ὅπότε ἔδειχνε μέ αὐτό τίς προθέσεις του: πίστη στήν ἐνωση, τήν ὁμόνοια δλων στό ἀπέραντο κράτος. πίστη στό φῶς, στήν ἀλήθεια. Οἱ Ρωμαῖοι ἀπέρριψαν τό παλαιό καὶ εὐγνώμονες δέχθηκαν τό νέο πνεῦμα, τήν Ἐλευθερία/Libertas καὶ τόν Νικητή ὡς ἐλευθερωτή, κάτι πού τό 315 ἀπαθανάτισαν μέ ἐπιγραφή στή γνωστή Ἀφίδα τοῦ Κωνσταντίνου.



## ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

Άγαπητοί ἀδελφοί,

στήν πρόσκλησή σας τοῦ 5<sup>ου</sup> τεύχους «Ἐφημερίου» ἔχω τίς ἔξῆς ἀπόψεις:

1. Τό ἐρώτημα αὐτό «ποιός εἰναι πραγματικό μέλος τῆς Ἐκκλησίας σήμερα» πρέπει νά τό ἀπευθύνουμε πρῶτα στόν ἔαυτό μας. Ἡ εἰδοποιός διαφορά τοῦ μέλους τῆς Ἐκκλησίας δέν εἶναι μόνον ὁ ἐκκλησιασμός, τόν ὁποῖον ἐμεῖς κάνουμε καὶ ὡς ἐπαγγελματικό μας καθῆκον, ἀλλά ἡ ἀγάπη πρός τόν Χριστό. Ὁ Ἀπόστολος Παῦλος ἀναθεματίζει αὐτόν πού δέν ἀγαπᾶ τόν Κύριο «εἴ τις οὐ φιλεῖ Κύριον Ἰησοῦν ἔστω ἀνάθεμα».

2. Τά ποσοστά πού δίνονται εἶναι σίγουρα μικρότερα τῆς πραγματικότητας καὶ μποροῦν νά μᾶς ρίξουν σέ ἀπογοήτευση. Γνωρίζω ἐνορίες κοινοτήτων, ἐκεῖ πού κατοικῶ, πού ὁ τακτικός ἐκκλησιασμός τους ἀνέρχεται καὶ στό 25%. Οἱ ἰερεῖς αὐτῶν τῶν ἐνοριῶν εἶναι φιλακόλουθοι καὶ στοργικοί ποιμένες καὶ μέ πόθο τρέχουν «ἐπί τάς αὐλάς τοῦ Κυρίου».

3. Εἶναι δίκοπο μαχαίρι νά ἀφαιρέσουμε τήν ὀνομασία «Ὀρθόδοξος λαός» ἀπό τούς χριστιανούς πού ἔστω βαφτίστηκαν. Δυνητικά μποροῦν νά ἔρθουν εἰς μετάνοιαν. Ἅς τούς ὀνομάσουμε «Ὀρθόδοξο λαό πού βρίσκεται σέ κατάσταση ἀδιαφορίας» καὶ ἄς αἰσθανόμαστε πάντε εὐθύνη γι' αὐτούς.

4. Βρισκόμαστε σέ μιά ἐποχή ἀποστασίας πρό τοῦ ἀντιχρίστου καὶ ἡ ἀλλοίωση τοῦ ἥθους ὅλων (χριστιανῶν καὶ ποιμένων) εἶναι φανερή. Αύτό δέν θά μᾶς ἀπογοητεύσει ἀλλά πρέπει νά μᾶς διεγίρει πρός ἀγώνα αὐτογνωσίας, μετάνοιας, προσευχῆς, ὑπακῆς στούς ἀγίους πατέρας (τετελειωμένους καὶ ζῶντας) καὶ παραδόσεως στό θέλημα τοῦ Θεοῦ.

π. Ἀρίσταρχος Μαυροματάκης  
πρωτοπρεσβύτερος  
ἐφημέριος Γαλαρινοῦ  
Τ. Μ. Κασσανδρείας

— • —

Μέ ἀφορμή τό ἐρώτημα «ποιός εἰναι μέλος τῆς ἐκκλησίας σήμερα» πού τέθηκε στό τεύχος τοῦ Μαΐου θά ἥθελα νά καταθέσω μερικές σκέψεις μου στήν ἀγάπη σας.

“Οπως εἶναι γνωστό ἡ ζωή τῆς ἐκκλησίας μᾶς στηρίζεται στά ἐπτά μυστήρια μέ τόν πρωτεύοντα ρόλο νά ἐπιφυλάσσεται στό βάπτισμα καὶ τό χρῖσμα πού μᾶς εἰσάγουν στήν ἐκκλησία καὶ στή θεία εὐχαριστία πού μᾶς ὁδηγεῖ στή βασιλεία τῶν οὐρανῶν. Τί συμβαίνει ὅμως σήμερα μέ τά μυστήρια αὐτά;

1. Τό βάπτισμα τελείται μέ τό Χρισμα. Ἐμεῖς, οἱ πρεσβύτεροι πού τά τε-

λοῦμε ξεκινᾶμε ἐπιτρέποντας στούς γονεῖς νά κάνουν δ.τι μποροῦν –ἀναλόγως τῆς οἰκονομικῆς τους δυνατότητας– ή ἐκκλησία νά μή θυμίζει ἐκκλησία ἀλλά παιδότοπο ή τσίροχο. Τά εἶδη πού προσφέρει ό ἀνάδοχος γιά τό μυστήριο: λάδι –ἀνεπαρκής ποσότητα πάντοτε–, ἐμφώτια ἐνδύματα –ὅλων τῶν εἰδῶν τά χρώματα ἔκτος ἀπό λευκά–, σταυρός –πολλές φορές μόλις πού φαίνεται τό σημεῖο τοῦ σταυροῦ–, τά μαρτυρικά –ἀπαραιτήτως δίπλα στό σταυρό ὑπάρχει ματόχαντρο γιά κάθε ἐνδεχόμενο–, λαμπάδα –καμία σχέση μέ τό καθαρό κερί τῆς μέλισσας, μέ δλο τό συμβολισμό–. Ἀς μή μιλήσουμε γιά ἀμφίεση μανάδων, ἀναδόχων γυναικῶν. Ἐπίσης ἄς μή μιλήσουμε γιά τίς περιπτώσεις πού ή Βάπτιση τελεῖται στή θάλασσα η πού δι παπάς ἐπιτρέπει νά τοποθετηθεῖ κάμερα μέσα στή κολυμβήθρα...

2. Ἡ θεία Εὐχαριστία. Διαβάζουμε ἀκόμη καί σήμερα ἄρθρα γιά τό τί σημαίνει ἐκεῖνο τό “μυστικῶς” πρίν ἀπό τίς

εὐχές, τήν ἵδια στιγμή πού ἐπιτρέπουμε ἐμεῖς οἱ πρεσβύτεροι νά βγαίνει φωτογραφία ό ἄγιος ἀμνός τή στιγμή τῆς ὑψώσεως καί νά δημοσιεύεται, ἀφοῦ πρῶτα βέβαια η θεία λειτουργία ἔχει μεταδοθεῖ μέσω τῶν μεγαφώνων στό ἀπέναντι καφενεῖο, ὀναμιγνύοντας ἔστω καί ἀκουστικά τήν εὐχή τῆς ἀγίας ἀναφορᾶς μέ τίς βρισίες τῶν θαμώνων πού παίζουν πρέφα... Μπορῶ νά συνεχίσω ἀναφέροντας πολλά ἀπό τά κατορθώματα ήμῶν τῶν λειτουργῶν, ἀλλά δέν είναι σκόπιμο.

Σκόπιμο είναι νά διατυπώσουμε τό ἐρώτημα διαφορετικά: ποιός είναι σήμερα λειτουργός της Ἐκκλησίας πού τελεῖ Μυστήρια, γιά νά ἀγιάζεται ό λαός τοῦ Θεοῦ καί διδοῖς, καί ποιός είναι ἡθοποιός, πού ἔκτελεῖ ὀναίσχυντα –καί τίς περισσότερες φορές ούτε μέ καλό «παιξιμο»– τά μυστήρια-παραστάσεις. Τό χρωστᾶμε στήν Ἐκκλησία τοῦ Κυρίου.

Κωνσταντίνου Μακράκη,  
Πρεσβυτέρου Ι.Μ. Καρπενησίου - Παιδιάτρου



## Μία «κιβωτός» στά σύνορα μέ τήν Αλβανία\*

**Ε**ΔΩ ΚΑΙ ΠΟΛΛΑ χρόνια ή Κιβωτός τοῦ Κόσμου καί ὁ ἴδρυτης τῆς π. Ἀντώνιος Παπανικολάου ἔχουν καταφέρει μέ εἶλάχιστα μέσα νά πετυχάινουν σημαντικά πράγματα γιά τή ζωή ἐκατοντάδων παιδιῶν στήν Αθήνα. Τόν τελευταῖο καιρό δύμως ή Κιβωτός ἀγκαλίασε καί ἄλλα παιδιά, μακριά ἀπό τό Λεκανοπέδιο τῆς Αττικῆς, στίς ἐσχατιές τῆς Ελλάδας καί συγκεκριμένα στήν Ἡπειρο, τή φτωχότερη περιφέρεια τῆς Εύρωπης, σύμφωνα μέ ἐπίσημα στοιχεῖα τῆς Ε.Ε. Ἐκεῖ ψηλά στήν Πωγωνιανή τῆς Κόνιτσας, ἀθόρυβα καί χωρίς τυμπανοκρουσίες, ή Κιβωτός τοῦ Κόσμου ἐπιχειρεῖ νά ἀναστήσει μία ὀλόκληρη περιοχή μέ εἶλάχιστο πληθυσμό. Μέσα λοιπόν ἀπό ἓνα σπίτι φιλοξενίας τῆς Κιβωτοῦ τοῦ Κόσμου μέ τό ὅποιο λειτουργεῖ παραλληλα καί μία γεωργική σχολή, ὅλοι αὐτοί οἱ ἀθόρυβοι ἄνθρωποι μεταξύ τῶν ἄλλων διδάσκουν τίς ἀγροτικές δεξιότητες σέ παιδιά τά ὅποια ἐγκαταλείφθηκαν γιά κάποιο λόγο ἀπό τούς γονεῖς τους.

‘Ο π. Ἀντώνιος Παπανικολάου μίλησε στή «Δημοκρατία» γι’ αὐτό τό μικρό «θαῦμα», τό ὅποιο πέτυχαν ὁ ἴδιος, οἱ συνεργάτες του καί ή τοπική κοινωνία. «Ἐδῶ καί ἔναν χρόνο λειτουργεῖ στήν

Πωγωνιανή τῆς Ἡπείρου, στό τελευταῖο χωριό στά ἑλληνοαλβανικά σύνορα, ή σχολή μας. Εἶναι 900 μέτρα ἀπό τά σύνορα. Ἐχουμε δημιουργήσει ἔνα σπίτι φιλοξενίας γιά παιδιά, τά ὅποια φιλοξενοῦμε μέ εἰσαγγελική ἐντολή (εἶναι παραμελημένα η ἐγκαταλειμμένα ἀπό τούς γονεῖς τους). Ἐμεῖς ἐπιλέξαμε αὐτό τό μέρος μετά ἀπό ἐκκλήσεις τοπικῶν φορέων, μία καί ὅλη αὐτή γραμμή τῶν χωριῶν τοῦ Πωγωνίου πού ὑπάρχουν στά σύνορα ἔχει ἀδειάσει. Πήραμε λοιπόν τό ρίσκο νά δημιουργήσουμε σέ ἔνα χωριό τέτοιο μία ἄλλη κιβωτό τοῦ κόσμου, τῆς Ἡπείρου, ὅπως τήν ὀνομάσαμε. Ἐκεῖ λοιπόν ἀνοίξαμε τό δημοτικό σχολεῖο, πού ἦταν κλειστό γιά χρόνια, τό γυμνάσιο, καί ταυτόχρονα δημιουργήσαμε καί ἓνα γεωργικό σχολεῖο, στό ὅποιο παράλληλα μέ τά μαθήματα τοῦ σχολείου ὑπάρχουν καί μαθήματα γεωργίας καί κτηνοτροφίας. Δημιουργήσαμε καί τόν χῶρο ὅπου ἔχουμε τά πρόβατά μας, τά κατσικάκια, τά ἄλογα, τά μοσχαράκια. Τά παιδιά ἀσχολοῦνται μέ ὅλα αὐτά. Καθένα ἔχει τόν δικό του χῶρο μέ τόν κῆπο του. Ἐκεῖ ὁ γεωπόνος τά διδάσκει πῶς νά καλλιεργήσουν τά φυτά πού ὑπάρχουν ἀνάλογα μέ τήν ἐποχή, πῶς νά σκαλίσουν, πῶς νά κλαδέψουν καί

\* Τοῦ Κώστα Παππᾶ, ἀπό τό σαββατιάτικο ἔνθετό της ἐφημερίδος «Δημοκρατία» γιά τήν Ὁρθοδοξία τῆς 12ης Οκτωβρίου 2014.

έτσι άποκτούν έμπειρίες και δεξιότητες πολύ σημαντικές. Γιά δόλα αυτά βέβαια θά έχουν και πιστοποίηση.

Από έκει και πέρα σέ συνεργασία μέτων δῆμο έχουμε προγραμματίσει, μιᾶς και μᾶς έχει παραχωρηθεῖ μία έκταση σέ εναν κάμπο που έχει νά καλλιεργηθεῖ από τό 1947, ένα κομμάτι γής νά δίνεται σέ κάθε παιδί, τό όποιο θά έχει τή γνώση πιά τοῦ γεωργοῦ, και ίσως αύτό νά είναι ένα κίνητρο γιά τά παιδιά αύτά νά κάνουν έκει τήν οίκογένειά τους, μία και θά έχουν τό δικό τους κομμάτι γής. Έπισης στά χωριά αύτά είναι άδεια τά περισσότερα σπίτια - φανταστεῖτε ότι δέν μένει κανείς ή μένουν δύο ή πέντε άτομα. Κάποια από αύτά τά σπίτια μας έχουν παραχωρηθεῖ και έμεις τά φτιάχνουμε και μέ έθελοντική έργασία. Αύριο μεθαύριο θά είναι αύτά τά παιδιά που θά κατοικήσουν σέ αύτή τήν περιοχή, που είναι πολύ εύαίσθητη, άφου σιγά σιγά έρημώνει ό τόπος και ή Έλλάδα μοιάζει νά άρχιζει από τά Γιάννενα και κάτω. Έμεις λοιπόν έκει δίνουμε τόν άγωνα μας, έπιμένουμε, έχουμε πάνω από 30 παιδιά αύτή τή στιγμή και συνεχώς αύξανονται μέ παιδιά από δύο ή τέσσερα. Έμεις λοιπόν, έκτός τοῦ ότι τά άσφαλίζουμε και τά μεγαλώνουμε μέ τήν πνευματική ζωή και τή χριστιανική παιδεία - τούς προσφέρουμε πάνω από δύο τήν συνάντησή τους μέ τόν Χριστό - άλλα πάμε και ένα βηματάκι παραπάνω και τήν έπαγγελματική άποκατάσταση, άφου ή ένασχόληση μέ τή γη δίνει μεροκάματο και μποροῦν νά σταδιοδρομήσουν δημορφα και νά ζήσουν σέ ένα άλλο βιοτικό έπίπεδο από αύτό τής Αθήνας».

Ό π. Άντωνιος άναφέρθηκε στή συνέντευξή του και στούς άνθρωπους οι οποίοι συμπαραστέκονται σέ αύτή τήν προσπάθεια. Χαρακτηριστικά μᾶς είπε: «Νά σᾶς πώ ότι ό χώρος που παραλάβαμε ήταν μία παλιά μαθητική έστια, σέ κακά χάλια, μέ τίς σκεπές νά τρέχουν, χωρίς ρεῦμα, δόλα αύτά τά προσπαθήσαμε, τά φτιάξαμε και έχουμε έναν πολύ δημορφο χώρο τώρα, μέ τήν προσφορά τοῦ άπλού κόσμου. Θέλω λοιπόν νά κάνω μία έκκληση σέ δόλο τόν κόσμο τής Ήπείρου, άφου έμεις άνοιξαμε μία έστια ζωῆς και έλπιδας έκει στά σύνορα. Άπό τή στιγμή που πήγαμε διεκδικοῦμε τά δικαιώματά μας, δπως μεταξύ τῶν άλλων νά άνοιξει ένα άστυνομικό τμῆμα, άφου τό χωριό πλέον έχει πληθυσμό (άλλωστε έκει δέν είναι και τό εύκολότερο σημεῖο), νά υπάρχει γιατρός και τά βασικά γιά ένα χωριό.

Έπίσης δυσκολευτήκαμε πολύ νά άνοιξουμε τό δημοτικό και νά βροῦμε δασκάλους. Ζητοῦμε από τό Υπουργείο Παιδείας νά κάνει τό καθήκον του και νά μᾶς δώσει δασκάλους σέ αύτό τό νευραλγικό σημεῖο. Φανταστεῖτε ότι και τό σχολεῖο άκόμα έμεις τό βάλφαμε, τό φτιάξαμε, θρανία βάλαμε, ήταν σέ άθλια κατάσταση πρίν και αύτό. Έπισης χρειαζόμαστε άνθρωπους, έθελοντές, μίας και ή Κιβωτός είναι μία άργανωση που στηρίζεται στόν έθελοντισμό, στόν άπλο κόσμο, δπως και έδω στήν Αθήνα. Τόν άπλο κόσμο που θά προσφέρει τόν άβολό του ή και απλά πράγματα γιά νά άναπτύξουμε αύτό τό έργο και γιά τό καλό τής πατρίδας και τής πίστης μας».



## ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Λίτσας Ἰ. Χατζηφώτη

- Πρωτοπρεσβυτέρου Στεφάνου Ἀβραμίδη (†): Θεολογικοί Διάλογοι. Τερά Σύνοδος τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Συνοδική Ἐπιτροπή Διορθοδόξων καὶ Διαχριστιανικῶν Σχέσεων. Ἀθῆνα 2014.

Μέ μεγάλη συγκίνηση παρουσιάζουμε τή μελέτη πού ἐκδόθηκε ἔνα χρόνο μετά τόν θάνατο τοῦ σεβαστοῦ καὶ ἀγαπημένου π. Στεφάνου μέ θέμα τό κατ' ἐξοχήν ἀντικείμενό του στήν Συνοδική Ἐπιτροπή, τήν ὅποια ὑπηρετοῦσε μέ συνέπεια, ἐνθουσιασμό, βαθειά γνώση καὶ τήν μακρόχρονη ἐμπειρία πού διέθετε. Τό κείμενο εἶχε συνταχθεῖ ἀρχικῶς ως πληροφοριακό σημείωμα γιά τόν μακαριστό Ἀρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο περί τῆς πορείας τῶν θεολογικῶν διαλόγων, στούς δποίους συμμετέχει ἡ Ἑκκλησία τῆς Ἑλλάδος. Κατόπιν τροποποιήθηκε μερικές φορές προκειμένου νά χορηγιμοποιήθει σέ ἡμερίδες τῆς Ἐπιτροπῆς πρός ἐνημέρωση τῶν κληρικῶν καὶ θεολόγων πού ἐνδιαφέρονταν γιά τά θέματα πού πραγματεύεται. Ὁ διάδοχός του στή Γραμματεία τῆς Ἐπιτροπῆς Διορθοδόξων καὶ Διαχριστιανικῶν Σχέσεων Ἀρχιμ. κ. Ἰγνάτιος Σωτηριάδης τήν ἐμπλούτισε μέ ὑποσημειώσεις καὶ σχόλια γιά περαιτέρω χρήση τῆς. Ἡ συνοπτική αὐτή μελέτη ἀναφέρεται στούς ἔξι διμερεῖς θεολογικούς διαλόγους, στούς δποίους συμμετέχει ἡ Ἑκκλησία τῆς Ἑλλάδος μαζί μέ τίς ἄλλες κατά τόπους Ὁρθόδοξες Αὐτοκέφαλες Ἑκκλησίες, δηλαδή: Διάλογο μέ τούς Παλαιοκαθολικούς, τούς Προχαλκηδονίους, τούς Ἀγγλικανούς, τούς Λουθηρανούς, τούς Μεταρρυθμισμένους καὶ τούς Ρωμαιοκαθολικούς. Ὡς κατακλεῖδα στή μελέτη του ὁ συγγραφεύς παρατηροῦσε ὅτι ὁ δρόμος πρός τήν ἐνότητα μέ ἀγάπη καὶ ἀλήθεια εἶναι ἀκόμη μακρύς καὶ ἐπίπονος. Ὁφείλουμε νά συμπληρώσουμε ὅτι καὶ ἡ συμβολή στό πόνημα τοῦ π. Ἰγνατίου, μέ τόν ὑπομνηματισμό καὶ τά πλούσια σχόλιά του, καὶ ἐνδιαφέρουσα καὶ πολύ χρήσιμη εἶναι καὶ ἀποδεικνύει καὶ αὐτό πού ἐκεῖνος παρατηρεῖ, ὅτι δηλαδή τό μεγαλύτερο βάρος τῆς διεξαγωγῆς τῶν Διαλόγων, τουλάχιστον ἀπό πλευρᾶς τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν ἄλλων ἑλληνοφάνων Ὁρθοδόξων Ἑκκλησιῶν, ἐπωμίζονται οἱ καθηγητές τῶν θεολογικῶν Σχολῶν μας.

- Ἀρχιμανδρίτου Ἐπιφανίου Οἰκονόμου: «Κηρύξατε τό Εὐαγγέλιον». Ὁμιλίες στίς Εὐαγγελικές περικοπές τῶν Κυριακῶν. Ἐκδόσεις «Ἀρχονταρίκι», Ἀθῆνα 2014.

Τό θέμα τοῦ κηρύγματος ἔχει συζητηθεῖ καὶ συζητεῖται πολύ καὶ κατά τά τελευταῖα χρόνια ως ζέον πρόβλημα τῆς λειτουργικῆς ζωῆς. Σποραδικῶς σημειώσαμε

στό παρελθόν ἔκδόσεις βιβλίων μέ συλλογές κηρουγμάτων περισσότερο ἢ λιγότερο γνωστῶν θεολόγων. Τό νέο πόνημα τοῦ π. Ἐπιφανίου ἔρχεται νά προστεθεῖ στή σειρά αύτή τῶν βιβλίων τοῦ εἴδους. Δέν ἔχω τό δικαίωμα νά κρίνω ἀπό θεολογική ἄποψη τά κείμενα, ώς ἀναγνώστρια δμως θά ἥθελα νά ἐκφράσω τήν ἐκτίμησή μου γιά τήν πνευματική προσπάθεια πού κατέβαλε γιά νά παρουσιάσει μέ ἐνάργεια, καλλιέπεια, συντομία ἀλλά καί πλοῦτο ἐπιχειρημάτων τίς εὐαγγελικές περιοπές τῶν Κυριακῶν, ἀκολουθώντας τίς διαδοχικές περιόδους τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους, γιά λόγους χρηστικούς. Μέ μικρές περιόδους τοῦ λόγου, μέ προσεγμένες λέξεις πού ἀγγίζουν τήν ψυχή, καθώς διεισδύουν στό θέμα ἀλλά καί μέ ἀμφίδρομη κίνηση τίς τοποθετοῦν καί στό νοῦ τοῦ ἀκροατῆ-ἀναγνώστη, ἐπιτυγχάνει νά ἐνεργοποιήσει τήν προσοχή καί περαιτέρω τή λογική του. Λείπουν οἱ βαρύγδουποι θεολογικοί δροι καί ἡ προσπάθεια ἐντυπωσιασμοῦ μέ ἐκφράσεις δύσκολες νά ἀφομοιωθοῦν. Αύτό δφείλεται στά πλούσια ἀποθέματα σημαντικῆς παιδείας καί μόρφωσης ἀλλά καί σπουδαίας ἐμπειρίας πού διαθέτει. Ἀναλύοντας τούς λόγους τοῦ Εὐαγγελίου κάνει λεπτές νύξεις σέ γεγονότα καί καταστάσεις στόν στενό ἢ τόν εύρυτερο χώρο, πέρα ἀπό τά συγκεκριμένα δρια τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ χώρου, χωρίς νά τά προσωποποιεῖ, ἀφήνοντας ἔτσι περιθώρια αὐτενέργειας στόν καθένα. Συνήθως δρισμένοι δμιλητές χρησιμοποιοῦν ἐντυπωσιακά ρητορικά σχήματα προκειμένου νά ἐπιτύχουν στό ἔργο τους. Ὁ π. Ἐπιφάνιος γράφει ὅπως θά μιλοῦσε σέ καθένα χωριστά, κρατεῖ δμως τήν ἀπόσταση ἐκείνη πού τόν τοποθετεῖ στή θέση ἐνός ἐπιτυχμένου δασκάλου, ὁ ὅποιος κερδίζει τόν ἀκροατῆ-ἀναγνώστη του μέ τήν εἰλικρίνεια καί τή σεμνότητά του. Πολύ ἐνδιαφέρον καί συνάμα χρηστικό βιβλίο γιά κάθε ἀναγνώστη.

○ Vassilios Christidis-Christian H gel-Juan Pedro Monferrer - Sala, *The Martyrodom of Athanasius of Klysma. A Saint from the Egyptian Desert. Study, edition and translation of the Greek and Arabic texts. The Institutes for Graeco-Oriental and African Studies, Athens 2012.*

Μία πολύ ἐνδιαφέρουσα ἔκδοση πού ἀναφέρεται, μετά ἀπό ἐκτεταμένη ἔρευνα στήν ἔξαπλωση τοῦ Χριστιανισμοῦ στήν Αἴγυπτο καί τίς γειτονικές περιοχές κατά τή διάρκεια τῆς ὕστερης ἀρχαιότητας καί τούς μεσαιωνικούς χρόνους. Παρουσιάζει ἀφ' ἐνός τήν ἐκπληκτική ζωτικότητα τοῦ Χριστιανισμοῦ κατά τούς πρώιμους χρόνους στήν νότια Αἴγυπτο καί ἀφ' ἔτέρου τήν ἀλληλεπίδραση τῆς ἐλληνικῆς καί ἀραβικῆς γλώσσας στήν περιοχή πού ἀκολούθησε τήν ἀραβική κατάκτηση στήν Αἴγυπτο περί τά μέσα τοῦ 7ου αἰ. Τό Κλύσμα ἦταν λιμάνι τῆς Αἰγύπτου στήν Ἐρυθρά θάλασσα, κοντά στό σημερινό Σουεζ. Ὁ Βίος τοῦ Ἀγίου Ἀθανασίου, ἔργο ἀνωνύμου συγγραφέως, δέν παρέχει στοιχεῖα περί τοῦ χρόνου συγγραφῆς του. Ἔχει σωθεῖ τόσο στήν ἐλληνική ὅσο καί στήν ἀραβική γλῶσσα. Ὁ Ἀθανάσιος ἦταν Ρωμαϊος πολίτης, τόν ὅποιο ὁ αύτοκράτωρ Μαξιμιανός διόρισε ἐπαρχο ὅλης τῆς Αἰγύπτου, διότι τόν ἀγαποῦσε καί δέν εἶχε διανοηθεῖ ὅτι ἦταν Χριστιανός. Ὅταν τό πληροφορήθηκε ἀπέστειλε τόν ἀνθύπατο νά τόν πείσει νά θυσιάσει στά εἴδωλα. Ὁ Ἀγιος ἀρνήθηκε καί θανατώθηκε δι' ἀποκεφαλισμοῦ στίς 18 Ιουλίου. Ὁ Βίος τελειώνει μέ

τήν ἀκόλουθη φράση: «βασιλεύοντος τῆς Ρωμαίων πολιτείας Μαξιμιανοῦ, κατά δέ ἡμᾶς βασιλεύοντος τοῦ χυρίου καί Θεοῦ καί σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ...». Η μεθοδική ἐξέταση τοῦ θέματος καί ἡ πολυσέλιδη ἀναφορά στίς πηγές καί τή βιβλιογραφία τῆς μελέτης μαρτυρεῖ τήν μεθοδική καί προσεγμένη ἐργασία.

○ Γεωργίου Στολίγκα: *Η ποινική μεταχείρισις τοῦ Κατωτέρου Κλήρου κατά τό Όρθόδοξον Κανονικόν Δίκαιον. Έκδόσεις Παροησία, Αθήνα 2014.*

Τό θέμα τῆς ἐργασίας πού ἐκπονήθηκε στό πλαίσιο τοῦ Προγράμματος Μεταπτυχιακῶν Σπουδῶν τοῦ Τομέως Κανονικοῦ Δικαίου τοῦ Τμήματος Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς του Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν εἶναι καί πολύ σημαντικό καί ἐνδιαφέρον ἀλλά καί καλύπτει τό μεγάλο κενό πού παρουσιαζόταν στό χῶρο τοῦ κατωτέρου ιεροῦ Κλήρου καί τῆς κανονικῆς καί ποινικῆς μεταχειρίσεώς του ἀπό τό Όρθόδοξο Κανονικό Δίκαιο. Ἐξ ἄλλου τό πεδίο ἐρεύνης, οἱ ἐπτακόσιοι ἔβδομήντα Ιεροί Κανόνες τῆς Ἐκκλησίας (Ἀποστολικοί, Οἰκουμενικῶν καί Τοπικῶν Συνόδων καί τῶν κατά μόνας Ἅγιων Πατέρων) καί οἱ δεκαπέντε τουλάχιστον διαφορετικές τάξεις, λόγω τῆς ἐκτάσεώς του, εἶναι εὐνόητο ὅτι ἀπαιτεῖ μεγάλο μόγχο ἔρευνας καί σπουδῆς. Εἶναι γεγονός καί τό ἀποδεικνύει ἡ παροῦσα μελέτη, ὅτι οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἐλάμβαναν μέριμνα καί οἱ κατώτεροι κληρικοί νά διαθέτουν τά κατάλληλα προσόντα ὥστε νά εἶναι ἄξιοι νά χειροθετηθοῦν. Ό συγγραφεύς, μέ επιστημονική κατάρτιση, ἐπιμονή καί ἐνδελεχῇ ἔρευνα, ἐκτός ἀπό τούς Κανόνες παραθέτει σχετικές ἀναφορές συγχρόνων ἀλλά καί παλαιοτέρων Κανονολόγων γιά κάθε τάξη χωριστά, τίς ποινικές προεκτάσεις κάθε Κανόνος, τήν ἐκταση τῶν ποινῶν, τή στάση τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος ἔναντι τοῦ κατωτέρου Κλήρου, τήν ποινική μεταχείρηση τοῦ ιεροῦ Κλήρου κατά τήν ἰσχύουσα Νομοθεσία, στατιστικά στοιχεῖα καί ἐνδιαφέροντα συμπεράσματα. Ή προσεγμένη ἐκδοτική ἐργασία καθιστᾶ τήν πολύ λεπτομερῆ καί ἐξειδικευμένη μελέτη προσιτή καί σέ λιγότερο εἰδικούς, καί προσθέτει ἔνα σημαντικό ἐργαλεῖο γιά τούς εἰδικούς ἢ τούς ἐνδιαφερόμενους, σέ καιρούς προσπάθειας ἀποίεροποιήσεως τῶν πάντων, νά ἐπιλέγουν στελέχη τῆς Ἐκκλησίας πού νά διαθέτουν τά ἐφόδια γιά νά ἀναδειχθοῦν ἄξιοι ἐργάτες της καί ἀπό τόν χῶρο τοῦ κατωτέρου Κλήρου.



## Περί χορηγήσεως ἀναρρωτικῆς ἀδείας σέ Κληρικούς (β')

Πρωτ. Γεωργίου Βαμβακίδη,  
Γενικοῦ Ἀρχιερατικοῦ Ἐπιτρόπου Ι.Μ. Ζιγκῶν καὶ Νευροκοπίου,  
Ἐκπροσώπου Τύπου Ι.Σ.Κ.Ε.

**Σ**Ε ΣΥΝΕΧΕΙΑ τοῦ προηγουμένου τεύχους τοῦ «Ἐφημερίου» μηνός Σεπτεμβρίου, ἐνημερώνουμε τούς ἀγαπητούς ἐν Χριστῷ ἀδελφούς μας σχετικά μέ τὴν χορήγηση ἀναρρωτικῆς ἀδείας.

Τό ἀρθρο 55 τοῦ Κώδικα Δημοσίων Πολιτικῶν καὶ Διοικητικῶν Ὑπαλλήλων καὶ Ὑπαλλήλων (Κληρικῶν) Ν.Π.Δ.Δ. (ν. 3528/2007), ὅπως ἴσχυει, ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

1ον ) Ἡ ἀναρρωτική ἀδεια χορηγεῖται ἀνά μήνα μέ ἔξαίρεση τὴν περίπτωση τῶν δυσίατων νοσημάτων ὅπως αὐτά δορίζονται με τὴν ἀπόφαση τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἀρθρου 54 πού χορηγεῖται ὀνά ἔξαμηνο κατ' ἀνώτατο ὅριο.

2ον) Βραχυχρόνιες ἀναρρωτικές ἀδειες χορηγοῦνται μέ γνωμάτευση θεράποντος ἰατροῦ ἔως δύτι (8) ἡμέρες κατ' ἔτος. Δύο (2) ἔξ αὐτῶν, ἀλλά ὅχι συνεχόμενες, μποροῦν νά χορηγοῦνται μόνο μέ ὑπεύθυνη δήλωση τοῦ ὑπαλλήλου - κληρικοῦ.

3ον) Ὁ ὑπάλληλος - κληρικός ὑποχρεούνται νά δεχθεῖ τὴν ἐπίσκεψη τοῦ ἐλεγκτῆ ἰατροῦ.

4ον) Ἡ ἀποστολή ἰατροῦ γιά ἐλεγχο ὑπαλλήλου, πού κάνει χοήση βραχυχρόνιων ἀναρρωτικῶν ἀδειῶν κατ' ἐπανάληψη, εἶναι ὑποχρεωτική γιά τὴν ὑπηρεσία-Ι. Μητρόπολης καὶ ὁ ὑπάλληλος-κληρικός γιά τὴν κατ' ἔξαίρεση χορήγηση ἀδειας σύμφωνα μέ τὴν παρ. 3 τοῦ ἰδίου ἀρθρου.

”Ἀρθρο 56 §. 5.

Τό ἀρμόδιο γιά τή χορήγηση τῆς ἀναρρωτικῆς ἀδειας ὅργανο εἴτε χορηγεῖ ὀλόκληρη τὴν ἀδεια πού προτείνει ἡ πρωτοβάθμια ὑγειονομική ἐπιτροπή, (στίς περιπτώσεις πού χρειάζεται πόρισμα τῆς ὡς ἄνω ὑγειονομικῆς ἐπιτροπῆς), ἢ, ἐάν κρίνει τή γνωμάτευσή της ὡς ἀνατιολόγητη, παραπέμπει τόν ἐνδιαφερόμενο γιά ἔξεταση στή δευτεροβάθμια ὑγειονομική ἐπιτροπή. Ὁ ἐνδιαφερόμενος μπορεῖ μέσα σέ δέκα (10) ἡμέρες ἀπό τὴν κοινοποίηση σέ αὐτόν τῆς γνωμάτευσης τῆς πρωτοβάθμιας ἐπιτροπῆς νά ζητήσει μέ ἔνστασή του νέα ἔξεταση ἀπό τὴν οἰκεία δευτεροβάθμια ἐπιτροπή, ὅταν ἡ πρωτοβάθμια ἔχει ἀπορρίψει ἔξ ὀλοκλήρου ἢ ἐγκρίνει λιγότερο ἀπό τό ἡμισυ τῆς ἀναρρωτικῆς ἀδείας. Ἡ ἀναρρωτική ἀδεια πού προτείνεται ἀπό τή δευτεροβάθμια ὑγειονομική ἐπιτροπή χορηγεῖται ὑποχρεωτικά.

§ 6) Δικαίωμα ἔνστασης ἐνώπιον τῆς πρωτοβάθμιας ἢ τῆς εἰδικῆς ὑγειονομικῆς ἐπιτροπῆς ἔχουν ἡ ὑπηρεσία-Ι. Μητρόπολης καὶ ὁ ὑπάλληλος-κληρικός γιά τὴν κατ' ἔξαίρεση χορήγηση ἀδειας σύμφωνα μέ τὴν παρ. 3 τοῦ ἰδίου ἀρθρου.

§ 7) Ἡ αἵτηση ὑπαλλήλου γιά παράταση ἀναρρωτικῆς ἀδειας ὑποβάλλεται τό ἀργότερο μέσα στό τελευταῖο δεκαπενθήμερο τοῦ χρόνου τῆς ἀδειας πού τοῦ ἔχει χορηγηθεῖ.

(συνεχίζεται)

## Εἰδοποίηση γιά τούς παραλήπτες τοῦ περιοδικοῦ «Ἐφημέριος»

Ἐνημερώνουμε τούς κληρικούς ἀναγνῶστες τοῦ «Ἐφημέριού» δτι λόγω τοῦ τριπλασιασμοῦ τῆς ἀξίας τῶν ταχυδρομικῶν τελῶν καὶ τῆς εὐρύτερης δυσμενοῦς οἰκονομικῆς καταστάσεως, τά Ἐκκλησιαστικά Περιοδικά ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ καὶ ΕΚΚΛΗΣΙΑ, μέ ἀπόφαση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, πρός τό παρόν δέν θά ἀποστέλλονται μέ τά Ἐλληνικά Ταχυδρομεῖα στήν διεύθυνσή σας, ἀλλά στίς κατά τόπους Ἱερές Μητροπόλεις, προκειμένου νά διανέμονται κατά τίς Ἱερατικές Συνάξεις στούς δικαιούχους Ἐφημερίους.

### Προτείνουμε :

#### Τό Σάββατο :

11.00: Στίς ἄκρες τοῦ Ἐλληνισμοῦ.

21.01: Μεγάλα ἀφιερώματα.

14.30: Ξεψυλλίζοντας βιβλία.

15.00: Γνωριμία μέ τήν  
δρθόδοξη πίστη.

#### Τήν Κυριακή :

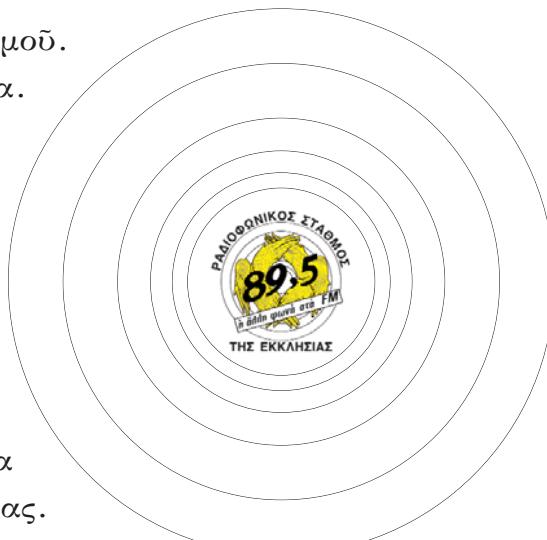
12.00: Τό τραπέζι

τῆς Κυριακῆς.

16.30: Ἡ Θεολογία  
στή ζωή μας.

19.00: Βιβλίον ὀνεωγμένον.

20.00: Από τέχνη σέ τέχνη.





ΠΛΗΡΩΜΕΝΟ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ. Γραφείο  
Κ.Ε.Μ.Π. ΚΡ  
Αριθμός Λέσχης  
10

ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 1856/2004 Κ.Ε.Μ.Π. ΚΡ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 012355



ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.)  
Ίω. Γενναδίου 14 115-21 Αθήναι  
Τηλ. 210-72.72.253. Fax: 210-72.72.251  
**ISSN 1105-7203**